

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende

Nr. 11

21. årgang

20.2.2014

I EØS-ORGANER

1. EØS-komiteen

2014/EØS/11/01	Kommisjonsforordning (EF) nr. 755/2008 av 31. juli 2008 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner.....	1
2014/EØS/11/02	Kommisjonsdirektiv 2008/65/EF av 27. juni 2008 om endring av direktiv 91/439/EØF om førerkort.....	4
2014/EØS/11/03	Kommisjonsvedtak av 20. desember 2007 om en teknisk spesifisering for samtrafikk-evne med hensyn til delsystemet «infrastruktur» i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog [meddelt under nummer K(2007) 6440] (2008/217/EF).....	6
2014/EØS/11/04	Kommisjonsvedtak av 1. februar 2008 om den tekniske spesifiseringen for samtrafikk-evne med hensyn til delsystemet «drift» i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog nevnt i artikkel 6 nr. 1 i rådsdirektiv 96/48/EF, og om oppheving av kommisjonsvedtak 2002/734/EF av 30 mai 2002 [meddelt under nummer K(2008) 356] (2008/231/EF)	10
2014/EØS/11/05	Rådsforordning (EF) nr. 362/2008 av 14. april 2008 om gjennomføring av europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) med hensyn til listen for 2009 over sekundærmål-variabler for materielle mangler.....	14
2014/EØS/11/06	Kommisjonsforordning (EF) nr. 365/2008 av 23. april 2008 om vedtakelse av programmet med tilleggsundersøkelser for tidsrommet 2010 til 2012 for arbeids-kraftundersøkelsen fastsatt i rådsforordning (EF) nr. 577/98.....	25
2014/EØS/11/07	Kommisjonsforordning (EF) nr. 377/2008 av 25. april 2008 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 577/98 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet med hensyn til kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2009, og bruk av delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler og definisjonen av referansekvartaler.....	28
2014/EØS/11/08	Kommisjonsforordning (EF) nr. 391/2008 av 30. april 2008 om endring av forordning (EF) nr. 102/2007 om vedtakelse av spesifiseringene for tilleggsundersøkelsen for 2008 om arbeidsmarkedssituasjonen for innvandrere og deres direkte etterkommere	56
2014/EØS/11/09	Kommisjonsforordning (EF) nr. 747/2008 av 30. juli 2008 om endring av europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 716/2007 om fellesskapsstatistikker over utenlandske datterforetaks struktur og virksomhet, med hensyn til definisjonene av kjennetegn og gjennomføringen av NACE Rev. 2	57

II EFTA-ORGANER

- 1. EFTA-statenes faste komité**
- 2. EFTAs overvåkningsorgan**
- 3. EFTA-domstolen**

III EU-ORGANER

- 1. Kommisjonen**

EØS-ORGANER

2014/EØS/11/01

EØS-KOMITEEN

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 755/2008**av 31. juli 2008****om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF om
godkjenning av yrkeskvalifikasjoner(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
felleskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv
2005/36/EF av 7. september 2005 om godkjenning av
yrkeskvalifikasjoner⁽¹⁾, særlig artikkel 11 bokstav c) ii), og

ut fra følgende betraktninger:

1) I artikkel 2 nr. 3 i direktiv 2005/36/EF fastsettes det at der det for et bestemt lovregulert yrke er fastsatt andre særlige ordninger direkte knyttet til godkjenning av yrkeskvalifikasjoner, får de tilsvarende bestemmelsene i direktiv 2005/36/EF ikke anvendelse. I artikkel 3 nr. 1 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/45/EF av 7. september 2005 om gjensidig godkjenning av sertifikater for sjøfolk utstedt av medlemsstatene og om endring av direktiv 2001/25/EF⁽²⁾ fastsettes automatisk godkjenning av sertifikater for sjøfolk utstedt av medlemsstater i samsvar med kravene fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/25/EF av 4. april 2001 om minstekrav til sjøfolks opplæringsnivå⁽³⁾. Direktiv 2005/36/EF bør derfor ikke anvendes på godkjenning av kvalifikasjonene til sjøfolk som jobber om bord på fartøy, som omfattes av direktiv 2001/25/EF.

2) Tsjekkia, Danmark, Tyskland, Italia, Romania og Nederland har framlagt begrunnede anmodninger om at deres sjøfartsykker som omfattes av direktiv 2001/25/EF utgår fra nr. 3 bokstav a) i vedlegg II til direktiv 2005/36/EF.

3) Tsjekkia, Danmark, Tyskland, Italia og Romania har bedt om at alle yrker og tilsvarende utdanningsbeskrivelser som angis for deres stat under nr. 3 bokstav a) i vedlegg II til direktiv 2005/36/EF, utgår. Nederland har bedt om at to yrker, «førstestyrmann (kystfartøy) (med tilleggsutdanning) (stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling))» og «maskinist på kystfartøy (med diplom) (diploma motordrijver)», samt den tilsvarende utdanningsbeskrivelsen, utgår fra nr. 3 bokstav a) i vedlegg II til direktiv 2005/36/EF.

4) Det forente kongerike har framlagt en begrunnet anmodning om at deres sjøfartsykker som omfattes av direktiv 2001/25/EF utgår fra nr. 5 i vedlegg II til direktiv 2005/36/EF.

5) Direktiv 2005/36/EF bør derfor endres.

6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for godkjenning av yrkeskvalifikasjoner —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Vedlegg II til direktiv 2005/36/EF endres som angitt i vedlegget til denne forordning.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 205 av 1.8.2008, s. 10, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 127/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg VII (Godkjenning av yrkeskvalifikasjoner), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 1.

⁽¹⁾ EUT L 255 av 30.9.2005, s. 22. Direktivet sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 1430/2007 (EUT L 320 av 6.12.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 255 av 30.9.2005, s. 160.

⁽³⁾ EFT L 136 av 18.5.2001, s. 17. Direktivet sist endret ved direktiv 2005/45/EF (EUT L 255 av 30.9.2005, s. 160).

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Brussel, 31. juli 2008.

For Kommisjonen

Charlie McCREEVY

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG

I vedlegg II til direktiv 2005/36/EF gjøres følgende endringer:

1. Nr. 3 bokstav a) skal lyde:

«a) Sjøtransport

Utdanning for følgende i:

Latvia:

- skipselektrisk maskinoffiser (kuģu elektromehāniķis),
- operatør av kjølemaskineri (kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists),

Nederland:

- VTS-tjenestemann (VTS-functionaris),

som innebærer følgende utdanning:

– Latvia:

i) for skipselektrisk maskinoffiser (kuģu elektromehāniķis),

1. en person som er minst 18 år,
2. en utdanning med samlet varighet på minst 12,5 år, som består av minst ni års grunnutdanning og minst tre års yrkesrettet utdanning. I tillegg kreves fartstid på minst seks måneder som skipselektriker eller som assistent for elektroingeniør på skip med større generatorkraft enn 750 kW. Yrkesrettet utdanning avsluttes med en særlig eksamen ved vedkommende myndighet i samsvar med utdanningsprogrammet slik det er godkjent av det latviske samferdselsdepartementet,

ii) operatør av kjølemaskineri (kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists),

1. en person som er minst 18 år,
2. en utdanning med samlet varighet på minst 13 år, som består av minst ni års grunnutdanning og minst tre års yrkesrettet utdanning. I tillegg kreves fartstid på minst 12 måneder som assistent for kjøleingeniør. Yrkesrettet utdanning avsluttes med en særlig eksamen ved vedkommende myndighet i samsvar med utdanningsprogrammet slik det er godkjent av det latviske samferdselsdepartementet.

– Nederland:

En samlet utdanning på minst 15 år, som omfatter minst tre års høyere yrkesrettet utdanning («HBO») eller yrkesrettet utdanning på mellomnivå («MBO»), som etterfølges av nasjonale og regionale spesialiseringskurs, som hvert består av minst 12 ukers teoretisk opplæring og avsluttes med en eksamen.»

2. I nr. 5 gjøres følgende endringer:

10.–14. strekpunkt utgår.

KOMMISJONSDIREKTIV 2008/65/EF

2014/EØS/11/02

av 27. juni 2008

om endring av direktiv 91/439/EØF om førerkort(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
felleskap,

Artikkel 1

I direktiv 91/439/EØF gjøres følgende endringer:

under henvisning til rådsdirektiv 91/439/EØF av 29. juli 1991
om førerkort⁽¹⁾, særlig artikkel 7a nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

1) Kodelisten som omhandlet i vedlegg I og Ia til direktiv
91/439/EØF må tilpasses.

1. I vedlegg I nr. 2, om førerkortets side 4, og i vedlegg Ia
nr. 2, om førerkortets side 2, bokstav a) 12, skal
felleskapskode 10.02 lyde:

«10.02. Kjøretøyer uten clutchpedal (eller girstang for
gruppe A eller A1)».

2) Fellesskapskode 78 som begrenser retten til å føre
kjøretøyer innenfor en førerkortgruppe til kjøretøyer bare
med automatisk gir, bør endres i lys av den vitenskapelige
og tekniske utviklingen på området.

2. I vedlegg I nr. 2, om førerkortets side 4, og i vedlegg Ia
nr. 2, om førerkortets side 2, bokstav a) 12, skal
felleskapskode 78 lyde:

3) Minstekravene til prøvekjøretøy fastsatt i vedlegg II
til direktiv 91/439/EØF må bringes i samsvar med den
endrede definisjonen av fellesskapskode 78.

«78. Begrenset til kjøretøyer uten clutchpedal (eller
girstang for gruppe A eller A1)».

4) Minstekravene for teoretiske og praktiske prøver fastsatt
i vedlegg II til direktiv 91/439/EØF bør revideres for
å bringe prøvekravene i samsvar med utfordringene i
den daglige trafikksituasjonen når det gjelder kjøring
i tunneler, for å forbedre trafikksikkerheten i denne
særskilte delen av veinfrastrukturen.

3. I vedlegg II gjøres følgende endringer:

a) I nr. 2.1.3 skal nytt strekpunkt lyde:

«— sikker kjøring i veitunneler».

5) Tidsrommene fastsatt i nr. 5.2 og 6.2.5 i vedlegg II til
direktiv 91/439/EØF har vist seg å være utilstrekkelige
for at de nødvendige tiltakene skal kunne gjennomføres
på en tilfredsstillende måte. En forlengelse av disse
tidsrommene bør innvilges.

b) I nr. 5.1 skal annet og tredje ledd lyde:

6) Direktiv 91/439/EØF bør derfor endres.

«Består kandidaten ferdighets- og atferdsprøven med et
kjøretøy uten clutchpedal (eller girstang for gruppe A
eller A1), skal dette angis på førerkort som utstedes
på grunnlag av en slik prøve. Førerkort med en slik
påtegning gir bare rett til kjøring av kjøretøyer uten
clutchpedal (eller girstang for gruppe A eller A1).

7) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse
fra Førerkortkomiteen —

Med «kjøretøy med automatisk gir» menes et kjøretøy
uten clutchpedal (eller girstang for gruppe A eller A1).»

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 168 av 28.6.2008, s. 36, er
omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 128/2008 av 5. desember 2008
om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til
Den europeiske unions tidende nr. 5, 29.1.2009, s. 3.

(¹) EFT L 237 av 24.8.1991, s. 1. Direktivet sist endret ved direktiv 2006/103/
EF (EUT L 363 av 20.12.2006, s. 344).

c) I nr. 5.2 skal siste ledd lyde:

«Prøvekjøretøyer for gruppe B+E, C, C+E, C1, C1+E, D, D+E, D1 og D1+E som ikke oppfyller ovennevnte minstekrav, men som var i bruk på eller før datoen nevnt i artikkel 3 i kommisjonsdirektiv 2008/65/EF(*), kan brukes fram til 30. september 2013. Kravene som gjelder lasten som disse kjøretøyene kan transportere, skal være gjennomført av medlemsstatene senest 30. september 2013.

(*) EUT L 168 av 28.6.2008, s. 36.»

d) I nr. 6.2.5 annet ledd skal «fem år etter at dette direktiv har trådt i kraft» erstattes med «innen 30. september 2008».

e) I nr. 6.3.8, 7.4.8 og 8.3.8 skal ordet «tunneler» tilføyes i listen over særlige veidetaljer.

Artikkel 2

1. Medlemsstatene skal innen 30. september 2008 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette. Disse bestemmelsene skal, når de

vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 3

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 27. juni 2008.

For Kommisjonen

Antonio TAJANI

Nestformann

KOMMISJONSVEDTAK

2014/EØS/11/03

av 20. desember 2007

om en teknisk spesifikasjon for samtrafikkveie med hensyn til delsystemet «infrastruktur» i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog*[meddelt under nummer K(2007) 6440]*

(2008/217/EF)(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

5) Utkastet til revidert TSI har blitt undersøkt av komiteen nedsatt ved direktiv 96/48/EF.

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 96/48/EF av 23. juli 1996 om samtrafikkveien i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog⁽¹⁾, særlig artikkel 6 nr. 1, og

6) Denne TSI-en bør, på visse vilkår, få anvendelse på ny eller oppgradert samt fornyet infrastruktur.

ut fra følgende betraktninger:

7) Denne TSI-en berører ikke bestemmelsene i andre relevante TSI-er som kan få anvendelse på delsystemer for infrastruktur.

1) I samsvar med artikkel 2 bokstav c) i og vedlegg II til direktiv 96/48/EF er det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog inndelt i strukturelle eller funksjonelle delsystemer, herunder delsystemet «infrastruktur».

2) I kommisjonsvedtak 2002/732/EF⁽²⁾ ble den første tekniske spesifikasjonen for samtrafikkveie (TSI) med hensyn til det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog, fastsatt.

3) Denne første TSI-en bør gjennomgås på nytt i lys av den tekniske utvikling og den erfaring som er oppnådd ved gjennomføringen av den.

4) AEIF har, i egenskap av felles representativt organ, fått i oppdrag å gjennomgå og revidere den første TSI-en. Vedtak 2002/732/EF bør derfor erstattes med dette vedtak.

8) Den første TSI-en med hensyn til delsystemet «infrastruktur» trådte i kraft i 2002. Som følge av eksisterende kontraktfestede forpliktelser bør nye delsystemer eller samtrafikkkomponenter for infrastruktur, eller fornyelser eller oppgraderinger av disse, bli gjenstand for samsvarsvurdering i henhold til bestemmelsene i den første TSI-en. Den første TSI-en bør dessuten fortsatt få anvendelse på vedlikehold, vedlikeholdstilknyttede utskiftninger av komponenter i delsystemet og samtrafikkkomponenter godkjent i henhold til den første TSI-en. Derfor bør virkningene av vedtak 2002/732/EF fortsatt gjelde for vedlikehold innenfor prosjekter godkjent i samsvar med den TSI som er vedlagt nevnte vedtak, og for prosjekter i forbindelse med en ny linje samt for fornyelse og oppgradering av en eksisterende linje som befinner seg på et framskredent trinn i prosessen eller som er gjenstand for en kontrakt som er i ferd med å gjennomføres på kunngjøringstidspunktet for dette vedtak. For å fastslå forskjellen i virkeområde mellom den første TSI-en og den nye TSI-en som er vedlagt dette vedtak, bør medlemsstatene senest seks måneder etter at dette vedtak får anvendelse, kunngjøre en liste over delsystemer og samtrafikkkomponenter som den første TSI-en fremdeles får anvendelse på.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 77 av 19.3.2008, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 4.

⁽¹⁾ EFT L 235 av 17.9.1996, s. 6. Direktivet sist endret ved direktiv 2007/32/EF (EUT L 141 av 2.6.2007, s. 63).

⁽²⁾ EFT L 245 av 12.9.2002, s. 143.

- 9) Delenheten «spor uten ballast» i delsystemet «infrastruktur» er definert som en «ny løsning» for denne TSI-ens formål. Muligheten til å definere «spor uten ballast» som en «utprøvd løsning» bør imidlertid vurderes i framtiden.
- 10) Denne TSI-en pålegger ikke bruk av særskilte teknologier eller tekniske løsninger bortsett fra der dette er strengt nødvendig av hensyn til samtrafikkevnene til det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog.
- 11) Denne TSI-en gjør det mulig, i et begrenset tidsrom, å innlemme samtrafikkkomponenter i delsystemer uten sertifisering dersom visse vilkår er oppfylt.
- 12) I sin nåværende versjon behandler ikke denne TSI-en fullt ut alle vesentlige krav. I samsvar med artikkel 17 i direktiv 96/48/EF blir tekniske forhold som ikke dekkes, identifisert som «åpne punkter» i vedlegg H til denne TSI-en. I samsvar med artikkel 16 nr. 3 i direktiv 96/48/EF, skal medlemsstatene oversende Kommisjonen og de øvrige medlemsstatene en liste over sine nasjonale tekniske regler i tilknytning til «åpne punkter», og framgangsmåtene som skal anvendes ved samsvarsvurderingen av disse.
- 13) Når det gjelder de særtilfeller som er beskrevet i kapittel 7 i denne TSI-en, skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de øvrige medlemsstatene om de framgangsmåter for samsvarsvurdering som skal anvendes.
- 14) Jernbanetrafikken reguleres på det nåværende tidspunkt av gjeldende nasjonale, bilaterale, multinasjonale eller internasjonale avtaler. Det er viktig at disse avtalene ikke hindrer nåværende og framtidig utvikling mot samtrafikkevne. Kommisjonen må derfor undersøke disse avtalene for å avgjøre om TSI-en i dette vedtak bør revideres som følge av dette.
- 15) TSI-en bygger på den beste tilgjengelige sakkunnskapen på det tidspunktet da utkastet ble utarbeidet. For å fortsatt oppmuntre til nyskaping og ta hensyn til tilegnet erfaring, bør vedlagte TSI revideres regelmessig.
- 16) Denne TSI-en gir mulighet for nyskapende løsninger. Dersom nyskapende løsninger foreslås, skal produsenten eller oppdragsgiveren opplyse om hvordan disse avviker fra det aktuelle avsnittet i TSI-en. Det europeiske jernbanebyrå skal fastsette de relevante funksjons- og grensesnittspesifikasjonene for løsningen og utarbeide vurderingsmetodene.
- 17) Bestemmelsene i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 21 i rådsdirektiv 96/48/EF —

GJORT DETTE VEDTAK:

Artikkel 1

Kommisjonen vedtar herved en teknisk spesifikasjon for samtrafikkevne («TSI») med hensyn til delsystemet «infrastruktur» i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog.

TSI-en er fastsatt i vedlegget til dette vedtak.

Artikkel 2

Denne TSI-en får anvendelse på all ny, oppgradert eller fornyet infrastruktur i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog, som fastsatt i vedlegg I til direktiv 96/48/EF.

Artikkel 3

1) Med hensyn til de punktene som er klassifisert som «åpne punkter» i vedlegg H til TSI-en, skal vilkårene som må oppfylles ved verifisering av samtrafikkevnene i henhold til artikkel 16 nr. 2 i direktiv 96/48/EF, være de gjeldende tekniske regler brukes i medlemsstaten, og som godkjenner ibruktaging av de delsystemer som omfattes av dette vedtak.

2) Hver medlemsstat skal innen seks måneder etter at dette vedtak er meddelt, underrette de øvrige medlemsstater og Kommisjonen om

- a) listen over gjeldende tekniske regler nevnt i nr. 1,
- b) hvilke framgangsmåter for samsvarsvurdering og kontroll som skal benyttes ved anvendelsen av disse reglene,
- c) hvilke organer den har utpekt til å gjennomføre disse framgangsmåtene for samsvarsvurdering og kontroll.

Artikkel 4

1) Når det gjelder de punkter som er klassifisert som «særskilte tilfeller» oppført i kapittel 7 i TSI-en, skal framgangsmåtene for samsvarsvurdering være de som får anvendelse i medlemsstatene.

2) Hver medlemsstat skal innen seks måneder etter at dette vedtak er meddelt, underrette de øvrige medlemsstater og Kommisjonen om

- a) hvilke framgangsmåter for samsvarsvurdering og kontroll som skal benyttes ved anvendelsen av disse reglene,
- b) hvilke organer den har utpekt til å gjennomføre disse framgangsmåtene for samsvarsvurdering og kontroll.

Artikkel 5

I TSI-en er det fastsatt en overgangsperiode, og i løpet av denne kan samsvarsvurderingen og sertifiseringen av samtrafikkkomponenter utføres som en del av delsystemet. I løpet av denne tiden skal medlemsstatene underrette Kommisjonen om hvilke samtrafikkkomponenter som er blitt vurdert på denne måten, slik at markedet for samtrafikkkomponenter kan overvåkes nøye og det kan treffes tiltak for å fremme dette.

Artikkel 6

Vedtak 2002/732/EØF oppheves. Vedtakets bestemmelser får imidlertid fortsatt anvendelse i forbindelse med videreføring av prosjekter godkjent i samsvar med TSI-en som er vedlagt nevnte vedtak, og på prosjekter for en ny linje samt for fornyelse eller oppgradering av en eksisterende linje som befinner seg på et framskredent stadium i utviklingen, eller er gjenstand for en kontrakt som er i ferd med å gjennomføres på tidspunktet for meddelelse av dette vedtak.

En liste over de delsystemer og samtrafikkkomponenter som bestemmelsene i vedtak 2002/732/EF fortsatt får anvendelse på, skal meddeles Kommisjonen senest seks måneder etter at dette vedtak trer i kraft.

Artikkel 7

Medlemsstatene skal innen seks måneder etter at vedlagte TSI trer i kraft underrette Kommisjonen om følgende typer avtaler:

- a) nasjonale, bilaterale eller multilaterale avtaler mellom medlemsstatene og jernbaneforetak eller infrastrukturforvaltninger, som enten er inngått på fast

eller midlertidig basis, og som er nødvendige ettersom den aktuelle transporttjenesten har en meget bestemt eller lokal karakter,

- b) bilaterale eller multilaterale avtaler mellom jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger eller medlemsstater som medfører høy grad av lokal eller regional samtrafikkvegne,
- c) internasjonale avtaler mellom en eller flere medlemsstater og minst én tredjestat, eller mellom jernbaneforetak eller flere infrastrukturforvaltninger fra medlemsstater og minst ett jernbaneforetak eller en infrastrukturforvaltning fra en tredjestat, som medfører høy grad av lokal eller regional samtrafikkvegne.

Artikkel 8

Dette vedtak får anvendelse fra 1. juli 2008.

Artikkel 9

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. desember 2007.

For Kommisjonen

Jacques BARROT

Visepresident

VEDLEGG

[Vedlegget er kunngjort i EUT L 77 av 19.3.2008, s. 4–105]

KOMMISJONSVEDTAK

2014/EØS/11/04

av 1. februar 2008

om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvegne med hensyn til delsystemet «drift» i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog nevnt i artikkel 6 nr. 1 i rådsdirektiv 96/48/EF, og om oppheving av kommisjonsvedtak 2002/734/EF av 30 mai 2002

[meddelt under nummer K(2008) 356]

(2008/231/EF)(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

- 4) Utkastet til TSI er gjennomgått av komiteen nedsatt ved direktiv 96/48/EF om samtrafikkvegnen i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog, i lys av presentasjonsrapporten.

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 96/48/EF av 23. juli 1996 om samtrafikkvegnen i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog⁽¹⁾, særlig artikkel 6 nr. 1 og 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 5) I sin nåværende versjon behandler ikke TSI-en alle grunnleggende krav fullt ut. I samsvar med artikkel 17 i direktiv 96/48/EF, som endret ved direktiv 2004/50/EF, er tekniske aspekter som ikke dekkes, identifisert som «åpne punkter» i vedlegg U til denne TSI-en.

- 1) I henhold til artikkel 6 nr. 2 i direktiv 96/48/EF, som endret ved direktiv 2004/50/EF⁽²⁾, skal endringer i tekniske spesifikasjoner for samtrafikkvegne (TSI) utarbeides av Det europeiske jernbanebyrå på oppdrag fra Kommisjonen.

- 2) Den TSI-en som er vedlagt dette vedtak, ble utarbeidet av det felles representative organ på grunnlag av et oppdrag gitt i 2001 i henhold til artikkel 6 nr. 1 i direktiv 96/48/EF, før ikrafttredelsen av direktiv 2004/50/EF. Den europeiske sammenslutning for samtrafikkvegne i jernbanenettet (AEIF) ble utpekt som felles representativt organ.

- 3) Utkastet til TSI var ledsaget av en presentasjonsrapport som inneholdt en nytte- og kostnadsanalyse, som fastsatt i artikkel 6 nr. 5 i direktiv 96/48/EF.

- 6) I henhold til artikkel 17 i direktiv 96/48/EF, som endret ved direktiv 2004/50/EF, skal hver medlemsstat underrette de andre medlemsstatene og Kommisjonen om de relevante nasjonale tekniske reglene som benyttes for å gjennomføre grunnleggende krav knyttet til slike «åpne punkter», om de organer den utpeker til å utføre vurderingen av samsvar eller bruksegnethet, og om den framgangsmåten som benyttes til å verifisere delsystemers samtrafikkvegne i henhold til artikkel 16 nr. 2 i direktiv 96/48/EF. For sistnevnte formål bør medlemsstatene så langt det er mulig anvende de prinsipper og kriterier som er fastsatt i direktiv 96/48/EF, og benytte de organer som er meldt i henhold til artikkel 20 i direktiv 96/48/EF. Kommisjonen bør analysere opplysningene framlagt av medlemsstatene om nasjonale regler, framgangsmåter, organer med ansvar for å gjennomføre framgangsmåtene og framgangsmåtenes varighet, og bør eventuelt drøfte med komiteen om det er behov for å treffe tiltak.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 84 av 26.3.2008, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 4.

⁽¹⁾ EFT L 235 av 17.9.1996, s. 6. Direktivet sist endret ved direktiv 2007/32/EF (EUT L 141 av 2.6.2007, s. 63).

⁽²⁾ EUT L 164 av 30.4.2004, s. 114.

- 7) Den aktuelle TSI-en bør ikke kreve bruk av en viss teknologi eller bestemte tekniske løsninger, unntatt i de tilfeller der dette er absolutt nødvendig av hensyn til samtrafikkevnene i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog.
- 8) TSI-en bygger på den beste tilgjengelige sakkunnskapen på det tidspunktet da utkastet ble utarbeidet. Den teknologiske utviklingen eller endringer i driftsmessige, sikkerhetsmessige eller samfunnsmessige krav kan gjøre det nødvendig å endre eller utfylle denne TSI-en. Om nødvendig bør det i samsvar med artikkel 6 nr. 3 i direktiv 96/48/EF igangsettes en framgangsmåte for gjennomgåelse eller ajourføring.
- 9) For å oppmuntre til nyskaping og ta hensyn til tilegnet erfaring bør vedlagte TSI revideres regelmessig.
- 10) Når det framlegges forslag om nyskapende løsninger, skal produsenten eller oppdragsgiveren opplyse om hvordan de avviker fra det aktuelle avsnittet i TSI-en. Det europeiske jernbanebyrå skal fastsette de relevante funksjons- og grensesnittspesifikasjonene for løsningen og utarbeide vurderingsmetodene.
- 11) Gjennomføringen av vedlagte TSI og hvordan den skal oppfylle kravene i de relevante avsnittene i TSI-en skal fastsettes i samsvar med en gjennomføringsplan som hver medlemsstat skal utarbeide for de jernbanelinjene den har ansvaret for. Kommisjonen bør analysere de opplysninger som medlemsstatene framlegger, og eventuelt drøfte med komiteen om det er behov for å treffe ytterligere tiltak.
- 12) Jernbanetrafikken reguleres på det nåværende tidspunkt av eksisterende nasjonale, bilaterale, multinasjonale eller internasjonale avtaler. Det er viktig at disse avtalene ikke hindrer nåværende og framtidig utvikling mot samtrafikkevne. Kommisjonen må derfor undersøke disse avtalene for å avgjøre om TSI-en i dette vedtak bør revideres som følge av dette.
- 13) Bestemmelsene i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 21 i rådsdirektiv 96/48/EF —

GJORT DETTE VEDTAK:

Artikkel 1

Kommisjonen vedtar herved en revidert teknisk spesifikasjon for samtrafikkevne (TSI) for delsystemet «drift og trafikkstyring» i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog, i samsvar med i artikkel 6 nr. 1 i direktiv 96/48/EF.

TSI-en er fastsatt i vedlegget til dette vedtak.

TSI-en får anvendelse på delsystemet «drift og trafikkstyring» som fastsatt i vedlegg II til direktiv 96/48/EF.

Artikkel 2

1. Med hensyn til de punktene som er klassifisert som «åpne punkter» i vedlegg U til TSI-en, skal de vilkårene som må oppfylles ved verifisering av samtrafikkevnene i henhold til artikkel 16 nr. 2 i direktiv 96/48/EF, være de gjeldende tekniske regler som brukes i den medlemsstaten som godkjenner ibruktaking av de delsystemene som omfattes av dette vedtak.

2. Hver medlemsstat skal innen seks måneder etter at dette vedtak er meddelt, underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om

- listen over gjeldende tekniske regler nevnt i nr. 1,
- hvilke framgangsmåter for samsvarsvurdering og kontroll som skal benyttes ved anvendelsen av disse reglene,
- hvilke organer den har utpekt til å gjennomføre disse framgangsmåtene for samsvarsvurdering og kontroll.

Artikkel 3

Medlemsstatene skal innen seks måneder etter at vedlagte TSI har trådt i kraft, underrette Kommisjonen om følgende typer avtaler:

- nasjonale, bilaterale eller multilaterale avtaler mellom medlemsstatene og jernbaneforetak eller infrastrukturforvaltninger, som enten er inngått på fast eller midlertidig basis, og som er nødvendige fordi den aktuelle transporttjenesten har en svært spesifikk eller lokal karakter,
- bilaterale eller multilaterale avtaler mellom jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger eller medlemsstater som medfører høy grad av lokal eller regional samtrafikkevne,
- internasjonale avtaler mellom en eller flere medlemsstater og minst én tredjestat, eller mellom ett eller flere jernbaneforetak eller en eller flere infrastrukturforvaltninger fra medlemsstater og minst ett jernbaneforetak eller én infrastrukturforvaltning fra en tredjestat, som medfører høy grad av lokal eller regional samtrafikkevne.

Artikkel 4

Medlemsstatene skal utarbeide en nasjonal gjennomføringsplan for TSI-en i henhold til kriteriene angitt i kapittel 7 i vedlegget.

De skal oversende denne gjennomføringsplanen til de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen senest ett år etter ikrafttredelsesdatoen for dette vedtak.

Artikkel 5

Kommisjonsvedtak 2002/734/EF⁽¹⁾ opphører å gjelde fra den dato dette vedtak trer i kraft.

Artikkel 7

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2008.

Artikkel 6

Dette vedtak får anvendelse fra 1. september 2008.

For Kommisjonen

Jacques BARROT

Visepresident

⁽¹⁾ EFT L 245 av 12.9.2002, s. 370.

VEDLEGG

[Vedlegget er kunngjort i EUT L 84 av 26.3.2008, s. 4-131]

RÅDSFORORDNING (EF) nr. 362/2008

2014/EØS/11/05

av 14. april 2008

om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) med hensyn til listen for 2009 over sekundærmålvariabler for materielle mangler(*)

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

som hvert år skal inngå i tverrsnittskomponenten i EU-SILC. For året 2009 bør listen over sekundærmålvariabler som skal inngå i modulen «materielle mangler», fastsettes. Det bør videre fastsettes variabelkoder og definisjoner.

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 av 16. juni 2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC)⁽¹⁾, særlig artikkel 15 nr. 2 bokstav f), og

- 3) Komiteen for statistikkprogrammet har ikke avgitt positiv uttalelse. Derfor skal Kommisjonen, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 14 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1177/2003, omgående framlegge for Rådet et forslag til tiltak som skal treffes, og underrette Europaparlamentet om dette —

ut fra følgende betraktninger:

VEDTATT DENNE FORORDNING:

- 1) I forordning (EF) nr. 1177/2003 ble det fastsatt en felles ramme for systematisk utarbeiding av fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår, som omfatter sammenlignbare og aktuelle tverrsnitts- og forløpsdata for inntekt og omfang og fordeling av fattigdom og sosial utstøting på nasjonalt og europeisk plan.

Artikkel 1

Listen for 2009 over sekundærmålvariabler, variabelkoder og definisjoner for modulen «materielle mangler» som skal inngå i tverrsnittskomponenten i fellesskapsstatistikkene over inntekter og levekår (EU-SILC), er fastsatt i vedlegget til denne forordning.

- 2) I henhold til artikkel 15 nr. 2 bokstav f) i forordning (EF) nr. 1177/2003 er gjennomføringstiltak nødvendige for å fastsette listen over sekundærmålområder og -variabler

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 112 av 24.4.2008, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 130/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 6.

⁽¹⁾ EUT L 165 av 3.7.2003, s. 1. Forordningen sist endret ved rådsforordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 av 20.12.2006, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Luxembourg, 14. april 2008.

For Rådet

I. JARC

Formann

VEDLEGG

I denne forordning får følgende enheter, innsamlingsmåter, referanseperioder og definisjoner anvendelse:

1. ENHETER

Målvariablene omfatter tre typer enheter.

Variablene som gjelder bolig, miljø, økonomiske vanskeligheter og varige forbruksvarer (med unntak av mobiltelefoner), samles inn på husholdningsnivå, og gjelder husholdningen som helhet.

Det skal framlegges opplysninger om besittelse av en mobiltelefon, grunnleggende behov, udekkede behov samt fritidsaktiviteter og sosiale aktiviteter i kategorien «voksne» for hvert husholdningsmedlem, eventuelt for alle utvalgte oppgavegivere, som er 16 år eller eldre.

Spørsmål som gjelder barn, gjelder alle husholdningsmedlemmer som er under 16 år, og skal være forenlige med datainnsamlingen definert i forordning (EF) nr. 1177/2003.

Spørsmålene skal besvares av husholdningens oppgavegiver for hele gruppen av barn som er under 16 år. Dersom svaret på spørsmålet er negativt for minst ett barn, skal det samme antas å gjelde hele gruppen av barn i husholdningen.

2. INNSAMLINGSMÅTER

For variabler som samles inn på husholdningsnivå (avsnitt 1 i listen nedenfor), er innsamlingsmåten personlige intervjuer med husholdningens oppgavegiver.

For variabler som samles inn på individnivå (avsnitt 2 i listen nedenfor), er innsamlingsmåten personlige intervjuer med alle nåværende husholdningsmedlemmer som er 16 år eller eldre, eventuelt med hver enkelt utvalgte oppgavegiver.

For variabler som gjelder barn (avsnitt 3 i listen nedenfor), er innsamlingsmåten personlige intervjuer med husholdningens oppgavegiver.

På grunn av arten av de opplysninger som skal innsamles, tillates bare personlige intervjuer (unntaksvis intervjuer med stedfortredere for personer som er midlertidig fraværende eller forhindret fra å svare).

3. REFERANSEPERIODER

Referanseperioden for alle målvariabler er den nåværende situasjonen, med unntak for de to variablene om sannsynligheten for at husholdningen bytter bolig, som gjelder de kommende seks måneder, og variablene om udekkede behov og besøk hos allmennpraktiserende leger og spesialister, som gjelder de tolv foregående måneder.

4. DEFINISJONER**1) Spørsmål om boligforhold****a) Bytte av bolig:**

- referanseperioden er «de neste seks måneder». Dersom det er flere årsaker til at husholdningen forventer å bytte bolig i løpet av referanseperioden, skal hovedårsaken angis,
- utkastelse/utpanting: tvunget til å flytte av rettslige grunner,
- økonomiske vanskeligheter: problemer med å betale husleie/lån,

- familiemessige årsaker: endret sivilstand, for å opprette egen husholdning, for å følge partner/foreldre, for å få tilgang til bedre skoler eller omsorgsordninger for barn eller andre forsørgede personer,
 - yrkesmessige årsaker: starte i ny jobb eller overflytting i eksisterende jobb, arbeidssøkende eller arbeidsledig, for å komme nærmere arbeidsstedet/lettere å pendle, pensjonering,
 - andre årsaker: boligmessige årsaker (ønske om å bytte bolig eller besittelsesform, ønske om nyere eller bedre hus/leilighet, ønske om bedre nabolag/mindre kriminalitet), utdanningsmessige årsaker (starter eller slutter ved høyskole/universitet), helsemessige eller andre årsaker.
- b) Plassmangel: denne variabelen dekker oppgavegiverens oppfatning/opplevelse av plassmangel i boligen.

2) Spørsmål om miljø

- a) Tilgang: dette gjelder tjenester som brukes av husholdningen i forbindelse med økonomiske, fysiske, tekniske og helsemessige forhold. Tilgangen til tjenestene skal vurderes med hensyn til fysisk og teknisk tilgang samt åpningstider, men ikke med hensyn til kvalitet, pris og lignende. Tilgang bør derfor vise til en objektiv og fysisk realitet. Den bør ikke bygge på en subjektiv følelse.

Tilgang bør fastsettes med hensyn til de tjenester som husholdningen faktisk benytter seg av. Fysisk tilgang må vurderes med hensyn til avstand, men også til infrastruktur og utstyr, f.eks. for oppgavegivere med en fysisk funksjonshemming.

Det bør også tas hensyn til tjenester som leveres i hjemmet, dersom de faktisk benyttes av husholdningen. Tilgang må derfor vurderes uavhengig av måten(e) husholdningen får tilgang til tjenesten på.

Oppgavegiveren bør svare på vegne av hele husholdningen. Dersom oppgavegiveren ikke bruker en tjeneste, men en eller flere andre husholdningsmedlemmer gjør det, bør oppgavegiveren vurdere tilgangen for nevnte husholdningsmedlem(mer).

- b) Offentlige transportmidler: buss, tunnelbane, trikk og lignende
- c) Post- eller banktjenester: sende og motta vanlig post og pakkepost, ta ut penger, overføre penger og betale regninger. Teknisk tilgang kan også spille en rolle. Tilgang til banktjenester per telefon og nettbank bør også utgjøre en del av vurderingen, dersom husholdningen faktisk benytter disse tjenestene. Tilgang må vurderes med hensyn til hvor lett/vanskelig det er å overføre og ta ut penger, uansett om dette gjøres ved hjelp av telefon eller nettbank, eller i en bank eller på et postkontor.

3) Varige forbruksvarer

Besittelse av varige forbruksvarer gjelder tilgang til bestemte varer eller tjenester til husholdningens private bruk. De kan leies eller deles. Dersom varer deles skal de være lett tilgjengelige, og tilgangen skal dekke husholdningens behov.

4) Grunnleggende behov

- a) Sko: dette begrepet må tolkes bredt. Det kan omfatte støvler, sandaler osv. avhengig av de klimatiske forhold i den berørte stat.

5. OVERSENDING AV DATA TIL EUROSTAT

Sekundærmålvariablene for «materielle mangler» skal sendes til Eurostat i husholdningsdatafilen (H) og i personopplysningsfilen (P) etter primærmålvariablene.

OMRÅDER OG LISTE OVER MÅLVARIABLER

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
1. Spørsmål om husholdningen, stilt på husholdningsnivå		
1.1. Boligforhold på husholdningsnivå		
HD010		Sted å bo med rennende varmtvann
	1	Ja
	2	Nei
HD010_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
HD020		Forventer husholdningen å bytte bolig?
	1	Ja
	2	Nei
HD020_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
HD025		Hovedårsak til at husholdningen forventer å bytte bolig
	1	Husholdningen er tvunget til å flytte, ettersom husverten ikke har forlenget/ikke vil forlenge leiekontrakten
	2	Husholdningen er tvunget til å flytte, ettersom husverten har besluttet dette uten at det finnes en formell leiekontrakt
	3	Husholdningen er tvunget til å flytte på grunn av utkastelse eller utpanting
	4	Husholdningen er tvunget til å flytte på grunn av økonomiske vanskeligheter
	5	Husholdningen kommer til å flytte av familiemessige årsaker
	6	Husholdningen kommer til å flytte av yrkesmessige årsaker
	7	Husholdningen kommer til å flytte av andre årsaker
HD025_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (HD020=2)
HD030		Plassmangel i boligen
	1	Ja
	2	Nei
HD030_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
VALGFRITT: Boligforhold på husholdningsnivå		
HD035		Boligens størrelse i kvadratmeter
	0-999	Kvadratmeter
HD035_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
1.2. Miljø på husholdningsnivå		
HD040		Forsøpling i nærmiljøet
	1	Svært ofte
	2	Ofte
	3	Av og til
	4	Sjelden eller aldri

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
HD040_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
HD050		Skader på offentlig utstyr (bussholdeplasser, lyktestolper, fortau osv.) i nærmiljøet
	1	Svært ofte
	2	Ofte
	3	Av og til
	4	Sjelden eller aldri
HD050_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
HD060		Tilgang til offentlige transportmidler
	1	Svært vanskelig
	2	Ganske vanskelig
	3	Lett
	4	Svært lett
HD060_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husholdningen bruker ikke offentlige transportmidler)
HD070		Tilgang til post- eller banktjenester
	1	Svært vanskelig
	2	Ganske vanskelig
	3	Lett
	4	Svært lett
HD070_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husholdningen bruker ikke slike tjenester)
1.3. Økonomiske vanskeligheter på husholdningsnivå		
HD080		Blir utslitte møbler byttet ut?
	1	Ja
	2	Nei, husholdningen har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD080_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
1.4. Varige forbruksvarer på husholdningsnivå		
HD090		Internett-tilkopling
	1	Ja
	2	Nei, husholdningen har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD090_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
2. Spørsmål stilt på individnivå		
2.1. Varige forbruksvarer på individnivå		
PD010		Mobiltelefon
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
PD010_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
2.2. Grunnleggende behov på individnivå		
PD020		Blir utslitte klær erstattet med nye (ikke brukte) klær?
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
PD020_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
PD030		Har to par sko i riktig størrelse (herunder ett par helårssko)
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
PD030_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
2.3. Udekkede behov på individnivå		
PD040		Besøk hos allmennpraktiserende leger og spesialister, med unntak av tannleger og øyeleger, de siste tolv måneder
	1	Ingen
	2	1-2 ganger
	3	3-5 ganger
	4	6-9 ganger
	5	10 ganger eller flere
PD040_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
2.4. Fritidsaktiviteter og sosiale aktiviteter på individnivå		
PD050		Treffer venner/familie (slektninger) for en drink/et måltid minst en gang i måneden
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
PD050_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
PD060		Deltar regelmessig i en fritidsaktivitet som f.eks. idrett, kino, konserter
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
PD060_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
PD070		Bruker litt penger på seg selv hver uke
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
PD070_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-3	Ikke utvalgt oppgavegiver
3. Spørsmål som gjelder barn, stilt på husholdningsnivå		
3.1. Grunnleggende behov hos alle barn i husholdningen		
HD100		Noen nye (ikke brukte) klær
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD100_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD110		Har to par sko i riktig størrelse (herunder ett par helårssko)
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD110_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD120		Frisk frukt og friske grønnsaker en gang om dagen
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD120_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
HD130		Tre måltider om dagen
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD130_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD140		Et måltid med kjøtt, kylling eller fisk (eller tilsvarende vegetarrett) minst en gang om dagen
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD140_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
<i>3.2. Utdannings- eller fritidsbehov hos alle husholdningens barn</i>		
HD150		Det er bøker i hjemmet som er egnet for barnas aldersgruppe
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD150_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD160		Utendørs fritidsutstyr (sykkel, rulleskøyter osv.)
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD160_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD170		Innendørsleker (pedagogiske babyleker, byggeklosser, brettspill, dataspill osv.)
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD170_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD180		Regelmessige fritidsaktiviteter (svømming, musikkinstrument, ungdomsorganisasjon osv.)
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
HD180_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD190		Feiring av særskilte begivenheter (fødselsdager, navnedager, religiøse høytider osv.)
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD190_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD200		Inviterer av og til venner hjem for å leke og spise
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD200_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD210		Deltar på skoleturer og -arrangementer som koster penger
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker
HD210_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen skolebarn under 16 år)
HD220		Har et egnet sted å studere eller gjøre lekser
	1	Ja
	2	Nei
HD220_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen skolebarn under 16 år)
HD230		Utendørsområder i nærmiljøet der det er trygt for barn å leke
	1	Ja
	2	Nei
HD230_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
VALGFRITT: 3.2. Utdannings- eller fritidsbehov hos alle husholdningens barn		
HD240		Reiser på ferie minst en uke i året
	1	Ja
	2	Nei, har ikke råd
	3	Nei, av andre årsaker

Modul 2009		Materielle mangler
Variabel	Kode	Målvariabel
HD240_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
VALGFRITT: 3.3. <i>Medisinske behov hos alle husholdningens barn</i>		
HD250		Udekket behov for besøk hos allmennpraktiserende lege eller spesialist
	1	Ja, ved minst ett tilfelle
	2	Nei
HD250_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD255		Hovedårsak til udekket behov for besøk hos allmennpraktiserende lege eller spesialist
	1	Hadde ikke råd (for dyrt)
	2	Venteliste
	3	Hadde ikke tid på grunn av arbeid eller omsorg for andre barn eller andre personer
	4	For langt å reise/ingen transportmulighet
	5	Annen årsak
HD255_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (HD250=2)
HD260		Udekket behov for tannlegebesøk
	1	Ja, ved minst ett tilfelle
	2	Nei
HD260_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen barn under 16 år)
HD265		Hovedårsak til udekket behov for tannlegebesøk
	1	Hadde ikke råd (for dyrt)
	2	Venteliste
	3	Hadde ikke tid på grunn av arbeid eller omsorg for andre barn eller andre personer
	4	For langt å reise/ingen transportmulighet
	5	Annen årsak
HD265_F	1	Variabelen er angitt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (HD260=2)

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 365/2008**2014/EØS/11/06****av 23. april 2008****om vedtakelse av programmet med tilleggsundersøkelser for tidsrommet 2010 til 2012 for arbeidskraftundersøkelsen fastsatt i rådsforordning (EF) nr. 577/98(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 577/98 av 9. mars 1998 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet⁽¹⁾, særlig artikkel 4 nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I samsvar med artikkel 4 nr. 2 i forordning (EF) nr. 577/98 er det nødvendig å angi hva som skal inngå i programmet med tilleggsundersøkelser for tidsrommet 2010 til 2012.
- 2) I de sysselsettingspolitiske retningslinjene (2005-2008) som ble vedtatt ved rådsvedtak 2005/600/EF⁽²⁾, Kommisjonen for De europeiske fellesskaps handlingsprogram for likestilling mellom kvinner og menn⁽³⁾ og den europeiske pakten for likestilling mellom kvinner og menn⁽⁴⁾ oppfordres medlemsstatene til å treffe tiltak for å fremme en bedre balanse mellom yrkesaktivt liv og familieliv for alle med hensyn til barnepass, omsorgsordninger for andre forsørgede personer og foreldrepermisjon for både kvinner og menn. For å kunne måle hvilken virkning den seneste tids politikk har hatt på dette området er det derfor viktig å samle inn relevante opplysninger gjennom tilleggsundersøkelsen for 2010.
- 3) I rådsresolusjon av 17. juni 1999 om like muligheter for personer med nedsatt funksjonsevne⁽⁵⁾ understrekes behovet for omfattende og sammenlignbare opplysninger om arbeidsmarkedssituasjonen for personer med nedsatt funksjonsevne. Dessuten bør Kommisjonens europeiske

handlingsplan om like muligheter for personer med nedsatt funksjonsevne⁽⁶⁾, som legger vekt på aktiv integrering av personer med nedsatt funksjonsevne, følges opp. Derfor bør disse opplysningene innsamles via tilleggsundersøkelsen for 2011.

- 4) Det er behov for omfattende og sammenlignbare opplysninger om overgang fra yrkesaktivt liv til pensjon for å kunne overvåke framdriften mot de felles målene i den europeiske sysselsettingsstrategien og den åpne samordningsmetoden på pensjonsområdet, som ble innledet på Det europeiske råds møte i Laeken i desember 2001. I begge prosessene er fremming av aktiv alderdom og forlengelse av det yrkesaktive liv utpekt som prioriterte tiltak. Opplysninger om arbeidsmarkedssituasjonen for eldre arbeidstakere og de viktigste faktorene som påvirker deres deltaking på arbeidsmarkedet og overgangen mellom yrkesaktivt liv og pensjon, bør derfor innsamles via tilleggsundersøkelsen for 2012.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 430/2005 av 15. mars 2005 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 577/98 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet med hensyn til den kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2006 og bruk av et delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler⁽⁷⁾ angir hvilke utvalgskjennetegn som skal brukes for å samle inn opplysninger til tilleggsundersøkelsene.
- 6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for statistikkprogrammet, nedsatt ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽⁸⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Programmet med tilleggsundersøkelser til arbeidskraftundersøkelsen for tidsrommet 2010 til 2012 vedtas som fastsatt i vedlegget.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 112 av 24.4.2008, s. 22, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 130/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 6.

⁽¹⁾ EFT L 77 av 14.3.1998, s. 3. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1372/2007 (EUT L 315 av 3.12.2007, s. 42).

⁽²⁾ EUT L 205 av 6.8.2005, s. 21.

⁽³⁾ Vedtatt 1.3.2006, KOM(2006) 0092 endelig utgave.

⁽⁴⁾ Formannskapetets konklusjoner fra Det europeiske råds møte i Brussel 23.-24. mars 2006.

⁽⁵⁾ EFT C 186 av 2.7.1999, s. 3.

⁽⁶⁾ KOM(2003) 0650.

⁽⁷⁾ EUT L 71 av 17.3.2005, s. 36. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 973/2007 (EUT L 216 av 21.8.2007, s. 10).

⁽⁸⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den sjuende dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 23. april 2008.

For Kommisjonen

Joaquín ALMUNIA

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG

ARBEIDSKRAFTUNDERSØKELSE**Flerårig program med tilleggsundersøkelser****1. FORENLIGHET MELLOM YRKESAKTIVT LIV OG FAMILIELIV**

Liste over variabler: skal fastsettes før desember 2008.

Referanseperiode: 2010.

Berørte medlemsstater og regioner: alle.

Utvalg: skal oppfylle kravene i nr. 4 i vedlegg I til kommisjonsforordning (EF) nr. 430/2005.

Innberetning av resultatene: innen 31. mars 2011.

2. SYSSELSETTING AV PERSONER MED NEDSATT FUNKSJONSEVNE

Liste over variabler: skal fastsettes før desember 2009.

Referanseperiode: 2011.

Berørte medlemsstater og regioner: alle.

Utvalg: skal oppfylle kravene i nr. 4 i vedlegg I til kommisjonsforordning (EF) nr. 430/2005.

Innberetning av resultatene: innen 31. mars 2012.

3. OVERGANG FRA YRKESAKTIVT LIV TIL PENSJON

Liste over variabler: skal fastsettes før desember 2010.

Referanseperiode: 2012.

Berørte medlemsstater og regioner: alle.

Utvalg: skal oppfylle kravene i nr. 4 i vedlegg I til kommisjonsforordning (EF) nr. 430/2005.

Innberetning av resultatene: innen 31. mars 2013.

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 377/2008**2014/EØS/11/07****av 25. april 2008**

om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 577/98 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet med hensyn til kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2009, og bruk av delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler og definisjonen av referansekvartaler^(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 577/98 av 9. mars 1998 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet⁽¹⁾, særlig artikkel 1 og artikkel 4 nr. 3, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I samsvar med artikkel 1 i forordning (EF) nr. 577/98 er det nødvendig at Kommisjonen utarbeider en liste over hvilke uker som utgjør referansekvartalene for en fortløpende undersøkelse.
- 2) I samsvar med artikkel 4 nr. 3 i forordning (EF) nr. 577/98 er det nødvendig med gjennomføringstiltak for å definere kodingen av de variablene som skal benyttes ved overføring av data.
- 3) I henhold til artikkel 4 nr. 4 i forordning (EF) nr. 577/98 kan det blant utvalgets kjennemerker velges ut en liste over variabler, heretter kalt «strukturvariabler», som bare skal samles inn i form av årsgjennomsnitt basert på en referanseperiode på 52 uker, og ikke i form av kvartalsgjennomsnitt. Det bør derfor fastsettes vilkår for bruk av et delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler.
- 4) I lys av betydningen av data om sysselsetting og arbeidsløshet bør disse indikatorenes totaler være konsistente, uavhengig av om de er framkommet på grunnlag av det årlige delutvalget eller et årsgjennomsnitt av de fire kvartalsutvalgene.
- 5) I lys av betydningen av data som samles inn som ledd i tilleggsundersøkelser, bør disse opplysningene kunne kombineres med alle andre variabler fra undersøkelsen.

6) Ved forordning (EF) nr. 577/98, endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1372/2007, gjøres overføring av variabelen «lønn fra hovedarbeidsforhold» obligatorisk. Kodingen av variablene bør derfor endres.

7) I kommisjonsforordning (EF) nr. 430/2005 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 577/98 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet med hensyn til kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra 2006 og bruk av et delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler⁽²⁾ angis kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2006. Det er imidlertid nødvendig å endre kodingen fra og med 2009 for å ta hensyn til endringer i to variabler (fagområde for høyeste beståtte nivå av utdanning eller opplæring og månedslønn (netto) fra hovedarbeidsforhold) for å tilpasse kolonnene som skal benyttes ved overføring, og for å korrigere filterfeil og utelatte opplysninger for andre variabler. Kommisjonsforordning (EF) nr. 430/2005 bør derfor oppheves med virkning fra 1. januar 2009.

8) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for statistikkprogrammet, nedsatt ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽³⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

*Artikkel 1***Strukturvariabler**

Vilkårene for bruk av et delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler er fastsatt i vedlegg I.

*Artikkel 2***Referansekvartaler**

Definisjonen av referansekvartalene som skal få anvendelse fra og med 2009, er fastsatt i vedlegg II.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 114 av 26.4.2008, s. 57, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 130/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 5, 29.1.2009, s. 6.

(¹) EFT L 77 av 14.3.1998, s. 3. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1372/2007 (EUT L 315 av 3.12.2007, s. 42).

(²) EUT L 71 av 17.3.2005, s. 36. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 973/2007 (EUT L 216 av 21.8.2007, s. 10).

(³) EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

*Artikkel 3***Koding**

Kodingen av variablene som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2009, er fastsatt i vedlegg III.

*Artikkel 4***Oppheving**

Forordning (EF) nr. 430/2005 oppheves med virkning fra 1. januar 2009.

*Artikkel 5***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 25. april 2008.

For Kommisjonen

Joaquín ALMUNIA

Medlem av Kommisjonen

*VEDLEGG I***VILKÅR FOR BRUK AV ET DELUTVALG TIL INNSAMLING AV DATA OM STRUKTURVARIABLER****1. Årsvariabler/kvartalsvariabler**

Ordet «årlig» i kolonnen «Periodisitet» i kodingen fastsatt i vedlegg III angir hvilke strukturvariabler som det bare er nødvendig å samle inn for å beregne årsgjennomsnitt, i stedet for kvartalsgjennomsnitt, på grunnlag av et delutvalg av uavhengige observasjoner basert på en referanseperiode på 52 uker. De viktigste variablene som skal innsamles hvert kvartal, er angitt som «kvartalsvis».

2. Resultatenes representativitet

Når det gjelder strukturvariabler, skal det relative standardavviket (uten hensyn til designeffekten) for et årsestimat som utgjør minst 1 % av den yrkesaktive befolkningen, ikke overstige

- a) 9 % for stater med en befolkning på 1-20 millioner innbyggere, og
- b) 5 % for stater med en befolkning på 20 millioner eller flere.

Stater med færre enn 1 million innbyggere er unntatt fra disse presisjonskravene og skal samle inn strukturvariablene for hele utvalget, med mindre utvalget oppfyller kravene fastsatt i bokstav a).

Når det gjelder stater som bruker et delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler, skal hele delutvalget bestå av uavhengige observasjoner dersom det gjennomføres mer enn én undersøkelsesrunde.

3. Konsistens mellom totalene

Årstotaler for delutvalg og årsgjennomsnitt for hele utvalget skal være konsistente når det gjelder sysselsetting, arbeidsløshet og befolkning utenfor arbeidsstyrken inndelt etter kjønn og for følgende aldersgrupper: 15-24, 25-34, 35-44, 45-54 og 55 +.

4. Tilleggsundersøkelser

Utvalget som brukes til å samle inn data for tilleggsundersøkelser, skal også gi opplysninger om strukturvariabler.

*VEDLEGG II***DEFINISJON AV REFERANSEKVARTALER**

- a) Årets kvartaler fastsettes ut ifra årets tolv måneder, slik at januar, februar og mars utgjør første kvartal, april, mai og juni andre kvartal, juli, august og september tredje kvartal og oktober, november og desember fjerde kvartal.
- b) Referanseukene fordeles på referansekvartalene slik at en uke tilhører det kvartal som er definert i bokstav a), og som omfatter minst fire dager av denne uken, med mindre dette fører til at årets første kvartal bare vil bestå av 12 uker. Dersom dette er tilfelle, vil det aktuelle årets kvartal bestå av perioder på 13 uker.
- c) Dersom et kvartal i samsvar med bokstav b) består av 14 uker i stedet for 13 uker, skal medlemsstatene forsøke å fordele utvalget på alle 14 ukene.
- d) Dersom det ikke er mulig å fordele utvalget på alle 14 uker i kvartalet, kan den berørte medlemsstat utelate en uke i dette kvartalet (dvs. utelate den fra utvalget). Den uken som utelates, skal være typisk med hensyn til arbeidsløshet, sysselsetting og gjennomsnittet for faktiske arbeidstimer samt inngå i en måned med fem torsdager.
- e) Første kvartal i 2009 skal starte mandag 29. desember 2008.

Fram til utgangen av 2011 kan medlemsstater som foretar arbeidskraftundersøkelsen sammen med andre undersøkelser i en og samme undersøkelse, velge å starte referansekvartalene en uke tidligere enn det som er fastsatt i bokstav a), b) og e).

VEDLEGG III

KODING

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
HHSEQNUM	1/2	KVARTALSVIS		DEMOGRAFISKE OPPLYSNINGER	Alle
				<i>Løpenummer i husholdningen (bør være det samme for alle undersøkelsesrunder)</i>	
HHLINK	3	ÅRLIG	01-98	Tosifret løpenummer tildelt hvert husholdningsmedlem	HHTYPE=1,3
			1	Referanseperson	
			2	Referansepersonens ektefelle (eller samboende partner)	
			3	Referansepersonens (eller ektefelles/samboende partners) barn	
			4	Referansepersonens (eller ektefelles/samboende partners) slektning i oppstigende linje	
			5	Annen slektning	
			6	Andre	
			9	Ikke relevant (HHTYPE≠1,3)	
HHSPOU	4/5	ÅRLIG		<i>Ektefelles/samboende partners løpenummer</i>	HHTYPE=1,3
			01-98	Ektefelles/samboende partners løpenummer i husholdningen	
			99	Ikke relevant (personen tilhører ingen privat husholdning eller har ingen partner, eller partneren tilhører ikke denne private husholdningen)	
HHFATH	6/7	ÅRLIG		<i>Fars løpenummer</i>	HHTYPE=1,3
			01-98	Fars løpenummer i husholdningen	
			99	Ikke relevant (personen tilhører ingen privat husholdning, eller faren tilhører ikke denne private husholdningen)	
HHMOTH	8/9	ÅRLIG		<i>Mors løpenummer</i>	HHTYPE=1,3
			01-98	Mors løpenummer i husholdningen	
			99	Ikke relevant (personen tilhører ingen privat husholdning eller moren tilhører ikke denne private husholdningen)	
SEX	10	KVARTALSVIS		<i>Kjønn</i>	Alle
			1	Mann	
			2	Kvinne	
YEARBIR	11/14	KVARTALSVIS		<i>Fødselsår</i>	Alle
				Angi fødselsåret med fire sifre	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
DATEBIR	15	KVARTALSVIS		<i>Fødselsdato i forhold til slutten av referanseperioden</i>	Alle
			1	Personen har fødselsdag mellom 1. januar og slutten av referanseuken	
			2	Personen har fødselsdag etter slutten av referanseuken	
MARSTAT	16	ÅRLIG		<i>Sivilstand</i>	Alle
			1	Ugift	
			2	Gift	
			3	Enke/enkemann	
			4	Skilt eller separert	
			Blank	Svar mangler	
NATIONAL	17/18	KVARTALSVIS		<i>Nasjonalitet</i>	Alle
				Se ISO-landkodene for koding	
YEARESID	19/20	KVARTALSVIS		<i>Botid i antall år i denne staten</i>	Alle
			00	Personen er født i denne staten	
			01-99	Antall år for personer med botid i denne staten	
			Blank	Svar mangler	
COUNTRYB	21/22	KVARTALSVIS		<i>Fødselsstat</i>	YEARESID≠00
				Se ISO-landkodene for koding	
			99	Ikke relevant (col.19/20=00)	
			Blank	Svar mangler	
PROXY	23	KVARTALSVIS		<i>Arten av deltaking i undersøkelsen</i>	Alle personer over 15 år
			1	Direkte deltaking	
			2	Deltaking gjennom et annet medlem av husholdningen	
			9	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	
				ARBEIDSSTYRKESTATUS	
WSTATOR	24	KVARTALSVIS		<i>Arbeidsstyrkestatus i referanseuken</i>	Alle personer over 15 år
			1	Personen utførte arbeid for lønn eller fortjeneste — én time eller mer — i referanseuken (herunder arbeidende familiemedlemmer, men ikke personer som avtjener obligatorisk militær- eller siviltjeneste)	
			2	Personen arbeidet ikke, men hadde et arbeid eller en virksomhet han/hun var fraværende fra i referanseuken (herunder arbeidende familiemedlemmer, men ikke personer som avtjener obligatorisk militær- eller siviltjeneste)	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
NOWKREAS	25/26	KVARTALSVIS	3	Personen arbeidet ikke, da han/hun var permittert	WSTATOR=2
			4	Personen avtjente obligatorisk militær- eller sivil tjeneste	
			5	Andre personer (på 15 år eller mer) som verken arbeidet eller hadde et arbeid eller en virksomhet i referanseuken	
			9	Ikke relevant (barn under 15 år)	
				<i>Årsak til at personen ikke har arbeidet selv om han/hun hadde et arbeid</i>	
			00	Dårlig vær	
			01	Arbeidsstans av tekniske eller økonomiske årsaker	
			02	Arbeidskonflikt	
			03	Utdanning eller opplæring	
			04	Egen sykdom, skade eller midlertidig arbeidsudyktighet	
			05	Fødselspermisjon	
			06	Foreldrepermisjon	
			07	Ferie	
			08	Avspasering (av oppspart arbeidstid eller som ledd i en avtale der timeantallet er fastsatt på årsbasis)	
			09	Andre årsaker (for eksempel personlige forpliktelser eller familieforpliktelser)	
STAPRO	27	KVARTALSVIS	99	Ikke relevant (WSTATOR=1,3-5,9)	WSTATOR=1,2
				KJENNETEGN FOR HOVEDARBEIDS-FORHOLD	
				<i>Yrkesstatus</i>	
			1	Selvstendig næringsdrivende med ansatte	
			2	Selvstendig næringsdrivende uten ansatte	
			3	Lønnstaker	
			4	Arbeidende familiemedlem	
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
SIGNISAL	28	KVARTALSVIS		<i>Mottok fortsatt lønn</i>	(WSTATOR=2 og NOWKREAS≠04 og NOWKREAS≠05 og STAPRO=3) eller WSTATOR=3
			1	Fraværende i inntil tre måneder	
			2	Fraværende i mer enn tre måneder og mottok lønn eller trygd som tilsvarer minst halvparten av lønnen	
			3	Fraværende i mer enn tre måneder og mottok lønn eller trygd som tilsvarer mindre enn halvparten av lønnen	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
NACE3D	29/31	KVARTALSVIS	4	Vet ikke	WSTATOR=1,2
			9	Ikke relevant (WSTATOR≠2 eller NOWKREAS=04 eller NOWKREAS=05 eller STAPRO≠3) og WSTATOR≠3	
				<i>Økonomisk virksomhet i den lokale enheten</i>	
				Kode med to eller om mulig tre sifre i NACE Rev. 2	
			000	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
ISCO4D	32/35	KVARTALSVIS	Blank	Svar mangler	WSTATOR=1,2
				<i>Yrke</i>	
				Kode med tre eller om mulig fire sifre i ISCO-88 (COM)	
			9999	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
SUPVISOR	36	ÅRLIG		<i>Ledelsesoppgaver</i>	STAPRO=3
			1	Ja	
			2	Nei	
			9	STAPRO≠3	
			Blank	Svar mangler	
SIZEFIRM	37/38	ÅRLIG		<i>Antall sysselsatte i den lokale enheten</i>	STAPRO=1,3,4, blank
			01-10	Nøyaktig antall personer, dersom dette er mellom en og ti	
			11	11-19 personer	
			12	20-49 personer	
			13	50 personer eller flere	
			14	Antall ukjent, men færre enn 11 personer	
			15	Antall ukjent, men flere enn ti personer	
			99	Ikke relevant (STAPRO=2,9)	
			Blank	Svar mangler	
COUNTRYW	39/40	KVARTALSVIS		<i>Staten der arbeidsplassen ligger</i>	WSTATOR=1,2
				Se ISO-landkodene for koding	
			99	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
REGIONW	41/42	KVARTALSVIS		<i>Regionen der arbeidsplassen ligger</i>	WSTATOR=1,2
				NUTS 2	
			99	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
YSTARTWK	43/46	KVARTALSVIS		<i>Året da personen begynte i arbeid hos nåværende arbeidsgiver eller som selvstendig næringsdrivende</i> Angi årstallet med fire sifre	WSTATOR=1,2
			9999	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
MSTARTWK	47/48	KVARTALSVIS		<i>Månedens da personen begynte i arbeid hos nåværende arbeidsgiver eller som selvstendig næringsdrivende</i> Angi måneden med to sifre	YSTARTWK≠9999, blank og REFYEAR- YSTARTWK≤2
			01-12	Angi måneden med to sifre	
			99	Ikke relevant (YSTARTWK=9999, blank eller REFYEAR-YSTARTWK>2)	
			Blank	Svar mangler	
WAYJFOWN	49	ÅRLIG		<i>Medvirkning fra den offentlige arbeidsformidlingen ved søking etter nåværende arbeid</i> 0 Nei 1 Ja 9 STAPRO≠3 eller har begynt i arbeid for mer enn ett år siden	STAPRO=3 og har begynt i arbeid i løpet av de siste tolv månedene
			Blank	Svar mangler	
FTPT	50	KVARTALSVIS		<i>Sondring mellom heltid og deltid</i> 1 Heltidsarbeid 2 Deltidsarbeid 9 WSTATOR≠1,2	WSTATOR=1,2
			Blank	Svar mangler	
FTPTREAS	51	ÅRLIG		<i>Årsaker til deltidarbeid</i> Deltidsarbeid av følgende årsaker: 1 Personen følger utdanning eller opplæring 2 Personen er syk eller arbeidsudyktig 3 Personen har omsorg for barn eller arbeidsudyktige voksne 4 Andre personlige eller familiemessige årsaker 5 Personen har ikke kunnet finne heltidsarbeid 6 Andre årsaker 9 Ikke relevant (FTPT≠2)	FTPT=2
			Blank	Svar mangler	
TEMP	52	KVARTALSVIS		<i>Fast/midlertidig ansettelse</i> 1 Personen har fast arbeid eller en ikke-tidsbegrenset arbeidsavtale 2 Personen har vikararbeid eller en tidsbegrenset arbeidsavtale	STAPRO=3

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
TEMPREAS	53	ÅRLIG	9	Ikke relevant (STAPRO≠3)	TEMP=2
			Blank	Svar mangler	
				<i>Årsaker til vikararbeid eller tidsbegrenset arbeidsavtale</i>	
				Personen har vikararbeid eller en tidsbegrenset arbeidsavtale av én av følgende årsaker:	
			1	Avtalen gjelder en opplæringsperiode (lærlinger, praktikanter, forskningsassistenter osv.)	
			2	Personen har ikke kunnet finne fast arbeid	
			3	Personen ønsket ikke fast arbeid	
			4	Avtalen gjelder for en prøveperiode	
TEMPDUR	54	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (TEMP≠2)	TEMP=2
			Blank	Svar mangler	
				<i>Samlet varighet av vikararbeidet eller den tidsbegrensede arbeidsavtalen</i>	
			1	Under én måned	
			2	1-3 måneder	
			3	4-6 måneder	
			4	7-12 måneder	
			5	13-18 måneder	
			6	19-24 måneder	
			7	25-36 måneder	
			8	Mer enn tre år	
			9	Ikke relevant (TEMP≠2)	
			Blank	Svar mangler	
TEMPAGCY	55	ÅRLIG		<i>Avtale med vikarbyrå</i>	STAPRO=3
			0	Nei	
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (STAPRO≠3)	
			Blank	Svar mangler	
SHIFTWK	56	ÅRLIG		ATYPISK ARBEID <i>Skiftarbeid</i>	STAPRO=3
			1	Personen arbeider skift	
			3	Personen arbeider aldri skift	
			9	Ikke relevant (STAPRO≠3)	
			Blank	Svar mangler	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
EVENWK	57	ÅRLIG		<i>Kveldsarbeid</i>	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
			1	Personen arbeider vanligvis om kvelden	
			2	Personen arbeider enkelte ganger om kvelden	
			3	Personen arbeider aldri om kvelden	
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
NIGHTWK	58	ÅRLIG	Blank	Svar mangler	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
				<i>Nattarbeid</i>	
			1	Personen arbeider vanligvis om natten	
			2	Personen arbeider enkelte ganger om natten	
			3	Personen arbeider aldri om natten	
SATWK	59	ÅRLIG	9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
			Blank	Svar mangler	
				<i>Lørdagsarbeid</i>	
			1	Personen arbeider vanligvis lørdag	
			2	Personen arbeider enkelte ganger lørdag	
SUNWK	60	ÅRLIG	3	Personen arbeider aldri lørdag	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Søndagsarbeid</i>	
			1	Personen arbeider vanligvis søndag	
HWUSUAL	61/62	KVARTALSVIS	2	Personen arbeider enkelte ganger søndag	WSTATOR=1,2
			3	Personen arbeider aldri søndag	
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
				ARBEIDSTID	
HWACTUAL	63/64	KVARTALSVIS		<i>Vanlig antall arbeidstimer per uke i hovedarbeidsforhold</i>	WSTATOR=1,2
			00	Vanlig arbeidstid kan ikke oppgis fordi arbeidstiden varierer betraktelig fra uke til uke eller måned til måned	
			01-98	Vanlig antall arbeidstimer i hovedarbeidsforhold	
			99	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Antall faktiske arbeidstimer i hovedarbeidsforholdet i referanseuken</i>	WSTATOR=1,2
			00	Personen har et arbeid eller en virksomhet, men har ikke arbeidet i hovedarbeidsforholdet i referanseuken	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
HWOVERP	65/66	KVARTALSVIS	01-98	Antall faktiske arbeidstimer i hovedarbeidsforholdet i referanseuken	STAPRO=3
			99	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Betalt overtid i hovedarbeidsforholdet i referanseuken</i>	
			00-98	Antall betalte overtidstimer	
			99	Ikke relevant (STAPRO≠3)	
HWOVERPU	67/68	KVARTALSVIS	Blank	Svar mangler	STAPRO=3
				<i>Ubetalt overtid i hovedarbeidsforholdet i referanseuken</i>	
			00-98	Antall ubetalte overtidstimer	
			99	Ikke relevant (STAPRO≠3)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Hovedårsak til at antall faktiske arbeidstimer i referanseuken er forskjellig fra personens vanlige arbeidstid</i>	
HOURREAS	69/70	KVARTALSVIS		Personen har arbeidet mer enn vanlig på grunn av	HWUSUAL=00-98 og HWACTUAL=00-98 og WSTATOR=1
			01	— varierende arbeidstid (for eksempel fleksitid)	
			16	— overtid	
			02	— andre årsaker	
				Personen har arbeidet mindre enn vanlig på grunn av	
			03	— dårlig vær	
			04	— arbeidsstans av tekniske eller økonomiske årsaker	
			05	— arbeidskonflikt	
			06	— utdanning eller opplæring	
			07	— varierende arbeidstid (for eksempel fleksitid)	
			08	— egen sykdom, skade eller midlertidig arbeidsudyktighet	
			09	— fødsels- eller foreldrepermisjon	
			10	— permisjon av personlige eller familiemessige årsaker	
			11	— ferie	
			12	— offentlige helligdager	
			13	— start på ny/byte av jobb i løpet av referanseuken	
			14	— avsluttet arbeidsforhold uten start på ny jobb i løpet av referanseuken	
			15	— andre årsaker	
			97	Personen har arbeidet vanlig arbeidstid i referanseuken (HWUSUAL=HWACTUAL=01-98)	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
WISHMORE	71	KVARTALSVIS	98	Personens arbeidstid varierer betraktelig fra uke til uke eller fra måned til måned, og vedkommende har ikke oppgitt årsaken til differansen mellom faktisk arbeidstid og vanlig arbeidstid (HWUSUAL=00 og HOURREAS#01-16)	(WSTATOR=1 eller WSTATOR=2)
			99	Ikke relevant (WSTATOR=2-5,9 eller HWUSUAL=blank eller HWACTUAL=blank)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Ønske om å arbeide mer til vanlig enn dagens arbeidstid</i>	
			0	Nei	
			1	Ja	
WAYMORE	72	ÅRLIG	9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	WISHMORE=1
			Blank	Svar mangler	
				<i>Hvordan personen som ønsker å arbeide mer, kan gjøre dette</i>	
			1	Ved å ta ekstraarbeid	
			2	Ved å ta et arbeid der arbeidstiden overstiger arbeidstiden i vedkommendes nåværende arbeid	
			3	Bare innenfor rammen av vedkommendes nåværende arbeid	
HWWISH	73/74	KVARTALSVIS	4	På hvilken som helst av måtene angitt over	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
			9	Ikke relevant (WISHMORE≠1)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Antall timer personen ønsker å arbeide i alt</i>	
			01-98	Ønsket samlet arbeidstid	
			99	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
HOMEWK	75	ÅRLIG	Blank	Svar mangler	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
				<i>Arbeid hjemme</i>	
			1	Personen arbeider vanligvis hjemme	
			2	Personen arbeider enkelte ganger hjemme	
			3	Personen arbeider aldri hjemme	
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
LOOKOJ	76	KVARTALSVIS	Blank	Svar mangler	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
				<i>Søking etter annet arbeid</i>	
			0	Personen søker ikke annet arbeid	
			1	Personen søker annet arbeid	
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
LOOKREAS	77	ÅRLIG	1	<i>Årsaker til søking etter annet arbeid</i> — risikerer å miste nåværende arbeid eller at dette opphører, eller vet at dette kommer til å skje	LOOKOJ=1
			2	— betrakter sitt nåværende arbeid som midlertidig	
			3	— søker ekstraarbeid for å supplere sitt nåværende antall arbeidstimer	
			4	— søker et arbeid der arbeidstiden er lengre enn i vedkommendes nåværende arbeid	
			5	— søker et arbeid der arbeidstiden er kortere enn i vedkommendes nåværende arbeid	
			6	— ønsker å få bedre vilkår (for eksempel med hensyn til lønn, arbeidstid, reisetid og mindre slitsomt arbeid)	
			7	— andre årsaker	
			9	Ikke relevant (LOOKOJ≠1)	
			Blank	Svar mangler	
				BIARBEIDSFORHOLD	
EXIST2J	78	KVARTALSVIS		<i>Mer enn ett arbeidsforhold eller mer enn én virksomhet</i>	WSTATOR=1 eller WSTATOR=2
			1	Personen har hatt bare ett arbeidsforhold eller bare én virksomhet i referanseuken	
			2	Personen har hatt mer enn ett arbeidsforhold eller mer enn én virksomhet i referanseuken (uten at dette skyldes bytte av arbeid eller virksomhet)	
			9	Ikke relevant (WSTATOR=3-5,9)	
			Blank	Svar mangler	
STAPRO2J	79	KVARTALSVIS		<i>Yrkesstatus (i biarbeidsforholdet)</i>	EXIST2J=2
			1	Selvstendig næringsdrivende med ansatte	
			2	Selvstendig næringsdrivende uten ansatte	
			3	Lønnstaker	
			4	Arbeidende familiemedlem	
			9	Ikke relevant (EXIST2J=1,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
NACE2J2D	80/81	KVARTALSVIS		<i>Økonomisk virksomhet i den lokale enheten (i biarbeidsforholdet)</i> NACE Rev. 2	EXIST2J=2
			00	Ikke relevant (EXIST2J=1,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
HWACTUA2	82/83	KVARTALSVIS		<i>Antall faktiske arbeidstimer i biarbeidsforholdet i referanseuken</i>	EXIST2J=2
			00	Personen med biarbeidsforhold, men som ikke har arbeidet i dette arbeidsforholdet i referanseuken	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
EXISTPR	84	KVARTALSVIS	01-98	Antall faktiske arbeidstimer i biarbeidsforholdet i referanseuken	WSTATOR=3-5
			99	Ikke relevant (EXIST2J=1,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
				TIDLIGERE ARBEIDSFORHOLD FOR IKKE-SYSSLESATTE PERSONER	
				<i>Tidligere arbeidsforhold</i>	
			0	Personen har aldri vært i arbeid (tilfeldig arbeid som feriejobb og obligatorisk militær- eller sivilteneste anses ikke som arbeid)	
			1	Personen har vært i arbeid (tilfeldig arbeid som feriejobb og obligatorisk militær- eller sivilteneste anses ikke som arbeid)	
YEARPR	85/88	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (WSTATOR=1,2 eller 9)	EXISTPR=1
			Blank	Svar mangler	
				<i>Året da personen sist var i arbeid</i>	
				Angi året da personen sist var i arbeid med fire sifre	
MONTHPR	89/90	KVARTALSVIS	9999	Ikke relevant (EXISTPR=0,9, blank)	YEARPR≠9999, blank & REFYEAR- YEARPR≤2
			Blank	Svar mangler	
				<i>Måneden da personen sist var i arbeid</i>	
			01-12	Angi måneden da personen sist var i arbeid med to sifre	
LEAVREAS	91/92	ÅRLIG	99	Ikke relevant (YEARPR=9999, blank eller REFYEAR- YEARPR>2)	EXISTPR=1 og REFYEAR- YEARPR<8
			Blank	Svar mangler	
				<i>Hovedårsak til at personen sluttet i siste arbeidsforhold eller virksomhet</i>	
			00	Oppsigelse	
			01	Slutt på midlertidig arbeid	
			02	Personen har omsorg for barn eller arbeidsdyktige voksne	
			03	Andre personlige forpliktelser eller familieforpliktelser	
			04	Egen sykdom eller arbeidsdyktighet	
			05	Utdanning eller opplæring	
			06	Førtidspensjon	
			07	Vanlig pensjon	
			08	Obligatorisk militær- eller sivilteneste	
			09	Andre årsaker	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
STAPROPR	93	KVARTALSVIS bare dersom personen har arbeidet i de siste tolv månedene, ellers ÅRLIG	99	Ikke relevant (EXISTPR=0,9, blank, eller EXISTPR=1 og personen har ikke arbeidet på åtte år eller mer)	EXISTPR=1 og REFYEAR-YEARPR<8
			Blank	Svar mangler	
				<i>Yrkesstatus i siste arbeidsforhold</i>	
			1	Selvstendig næringsdrivende med ansatte	
			2	Selvstendig næringsdrivende uten ansatte	
			3	Lønnstaker	
			4	Arbeidende familiemedlem	
NACEPR2D	94/95	KVARTALSVIS bare dersom personen har arbeidet i de siste tolv månedene, ellers ÅRLIG	9	Ikke relevant (EXISTPR=0,9, blank, eller EXISTPR=1 og personen har ikke arbeidet på åtte år)	EXISTPR=1 og REFYEAR-YEARPR<8
			Blank	Svar mangler	
				<i>Økonomisk virksomhet i den lokale enheten der personen arbeidet sist</i>	
				NACE Rev. 2	
ISCOPR3D	96/98	KVARTALSVIS bare dersom personen har arbeidet i de siste tolv månedene, ellers ÅRLIG	00	Ikke relevant (EXISTPR=0,9, blank, eller EXISTPR=1 og personen har ikke arbeidet på åtte år)	EXISTPR=1 og REFYEAR-YEARPR<8
			Blank	Svar mangler	
				<i>Yrke utøvd i siste arbeidsforhold</i>	
				ISCO-88 (COM)	
SEEKWORK	99	KVARTALSVIS	999	Ikke relevant (EXISTPR=0,9, blank, eller EXISTPR=1 og personen har ikke arbeidet på åtte år)	(WSTATOR=3-5 eller SIGNISAL=3) og alder<75
			Blank	Svar mangler	
				ARBEIDSSØKING	
				<i>Arbeidssøking har pågått i de siste fire ukene</i>	
			1	Personen har allerede funnet et arbeid og skal begynne i det om høyst tre måneder	
			2	Personen har allerede funnet et arbeid og skal begynne i det om mer enn tre måneder og søker ikke arbeid	
			3	Personen søker ikke arbeid og har ikke funnet noe arbeid som vedkommende skal begynne i senere	
SEEKREAS	100	ÅRLIG	4	Personen søker arbeid	SEEKWORK=3
			9	Ikke relevant (WSTATOR=1,2 eller 9 og SIGNISAL≠3) eller alder er 75 år eller mer	
				<i>Årsaker til ikke å søke arbeid</i>	
				<i>Personen søker ikke arbeid av følgende årsak:</i>	
			1	— personen venter på å bli kalt tilbake til arbeidet sitt (personen er permittert)	
			2	— personen er syk eller arbeidsudyktig	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
SEEKTYPE	101	KVARTALSVIS	3	— personen har omsorg for barn eller arbeidsudyktige voksne	SEEKWORK=1,2,4 eller LOOKOJ=1
			4	— personen har andre personlige forpliktelser eller familieforpliktelser	
			5	— personen er under utdanning eller opplæring	
			6	— personen er pensjonert	
			7	— personen tror ikke at det finnes tilgjengelig arbeid	
			8	— andre årsaker	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠3)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Type arbeid vedkommende søker (eller har funnet)</i>	
				Type arbeid vedkommende søker (for SEEKWORK=1,2, arbeid funnet):	
			1	Selvstendig næringsdrivende	
				Lønnstaker	
			2	— som bare søker heltidsarbeid (eller allerede har funnet det)	
			3	— som søker heltidsarbeid, men kan godta deltidsarbeid dersom heltidsarbeid ikke finnes	
			4	— som søker deltidsarbeid, men kan godta heltidsarbeid dersom deltidsarbeid ikke finnes	
			5	— som søker bare deltidsarbeid (eller allerede har funnet det)	
			6	— som ikke har oppgitt om vedkommende søker (eller allerede har funnet) heltidsarbeid eller deltidsarbeid	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠1,2,4 og LOOKOJ≠1)	
			Blank	Svar mangler	
SEEKDUR	102	KVARTALSVIS		<i>Arbeidssøkingens varighet</i>	SEEKWORK=1,4 eller LOOKOJ=1
			0	Personen har ikke begynt å søke ennå	
			1	Mindre enn én måned	
			2	1-2 måneder	
			3	3-5 måneder	
			4	6-11 måneder	
			5	12-17 måneder	
			6	18-23 måneder	
			7	24-47 måneder	
			8	Fire år eller mer	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
METHODA	103	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (SEEKWORK≠1,4 og LOOKOJ≠1)	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			Blank	Svar mangler	
				METODER SOM ER BRUKT DE SISTE FIRE UKENE FOR Å FINNE ARBEID	
				<i>Personen har henvendt seg til offentlig arbeidsformidling</i>	
METHODB	104	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har henvendt seg til privat arbeidsformidling</i>	
METHODC	105	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har tatt direkte kontakt med arbeidsgivere</i>	
METHODD	106	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har henvendt seg til venner, familie, fagforeninger osv.</i>	
METHOD E	107	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har rykket inn eller svart på annonser i aviser eller tidsskrifter</i>	
METHODF	108	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har lest stillingsannonser i aviser eller tidsskrifter</i>	
METHODG	109	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har deltatt på en prøve eller eksamen, eller har vært inne til intervju</i>	
METHODH	110	KVARTALSVIS	0	Nei	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har forsøkt å finne tomt, lokaler eller utstyr</i>	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
METHODI	111	KVARTALSVIS		<i>Personen har søkt om tillatelser, lisenser, økonomiske midler</i>	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			0	Nei	
			1	Ja	
METHODJ	112	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen venter på svar på en søknad om arbeid</i>	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			0	Nei	
METHODK	113	KVARTALSVIS	1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen venter på en henvendelse fra offentlig arbeidsformidling</i>	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
METHODL	114	KVARTALSVIS	0	Nei	
			1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
METHODM	115	KVARTALSVIS		<i>Personen venter på resultatene av en utvelgelsesprøve med henblikk på ansettelse i offentlig sektor</i>	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			0	Nei	
			1	Ja	
METHODN	116	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Personen har brukt andre metoder</i>	SEEKWORK=4 eller LOOKOJ=1
			0	Nei	
WANTWORK	117	KVARTALSVIS	1	Ja	
			9	Ikke relevant (SEEKWORK≠4 og LOOKOJ≠1)	
				<i>Ønske om å arbeide hos personen som ikke søker arbeid</i>	SEEKWORK=3
AVAILABLE	118	KVARTALSVIS		Personen søker ikke arbeid,	
			1	— men ønsker likevel arbeid	
			2	— og ønsker ikke arbeid	
AVAILABLE	119	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (SEEKWORK≠3)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Mulighet for å begynne i et arbeid innen to uker</i>	SEEKWORK=1,4 eller WANTWORK=1, blank eller WISHMORE=1
AVAILABLE	120	KVARTALSVIS		Dersom arbeid ble funnet nå,	
			1	ville personen kunne begynne å arbeide umiddelbart (innen to uker)	
			2	ville personen ikke kunne begynne å arbeide umiddelbart (innen to uker)	
AVAILABLE	121	KVARTALSVIS	9	Ikke relevant (SEEKWORK≠1, 4 og WANTWORK≠1, blank og WISHMORE≠1)	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
AVAIREAS	118	ÅRLIG		<p><i>Årsaker til at personen ikke ville kunne begynne å arbeide innen to uker</i></p> <p>Personen ville ikke kunne begynne å arbeide umiddelbart (innen to uker) på grunn av</p> <p>1 — at han/hun må fullføre utdanning eller opplæring</p> <p>2 — at han/hun må fullføre obligatorisk militær- eller sivilteneste</p> <p>3 — at han/hun ikke kan avslutte sitt nåværende arbeid innen to uker, på grunn av en avtale om oppsigelsestid</p> <p>4 — personlige forpliktelser eller familiefpliktelser (herunder svangerskap og fødsel)</p> <p>5 — egen sykdom eller arbeidsudyktighet</p> <p>6 — andre årsaker</p> <p>9 Ikke relevant (AVAILBLE≠2)</p> <p>Blank Svar mangler</p>	AVAILBLE=2
PRESEEK	119	ÅRLIG		<p><i>Personens situasjon umiddelbart før han/hun begynte å søke arbeid (eller mens han/hun ventet på å begynne i nytt arbeid)</i></p> <p>1 Personen arbeidet (herunder lærlinger og praktikanter)</p> <p>2 Personen fulgte undervisning på heltid (gjelder ikke lærlinger og praktikanter)</p> <p>3 Personen avtjente obligatorisk militær- eller sivilteneste</p> <p>4 Personen hadde familiefpliktelser</p> <p>5 Andre (for eksempel pensjonister)</p> <p>9 Ikke relevant (SEEKWORK=3,9)</p> <p>Blank Svar mangler</p>	SEEKWORK=1,2,4
NEEDCARE	120	ÅRLIG		<p><i>Omsorgsbehov</i></p> <p>Personen søker ikke arbeid eller arbeider deltid av følgende grunner:</p> <p>1 Egnede omsorgstjenester for barn ikke finnes eller er for dyre</p> <p>2 Egnede omsorgstjenester for syke, personer med nedsatt funksjonsevne eller eldre ikke finnes eller er for dyre</p> <p>3 Egnede omsorgstjenester for både barn og syke, personer med nedsatt funksjonsevne og eldre ikke finnes eller er for dyre</p> <p>4 Omsorgstilbudet påvirker ikke beslutningen om å arbeide deltid eller ikke søke arbeid</p> <p>9 Ikke relevant (FTPTREAS≠3 og SEEKREAS≠3)</p> <p>Blank Svar mangler</p>	FTPTREAS=3 eller SEEKREAS=3

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
REGISTER	121	ÅRLIG	1	<i>Registrering ved offentlig arbeidsformidling</i> Personen er registrert ved offentlig arbeidsformidling og mottar trygd eller støtte	Alle personer i alderen 15-74 år
			2	Personen er registrert ved offentlig arbeidsformidling, men mottar ikke trygd eller støtte	
			3	Personen er ikke registrert ved offentlig arbeidsformidling, men mottar trygd eller støtte	
			4	Personen er ikke registrert ved offentlig arbeidsformidling, og mottar ikke trygd eller støtte	
			9	Ikke relevant (personer under 15 år eller over 75 år)	
			Blank	Svar mangler	
				HOVEDSAKELIG VIRKSOMHET	
MAINSTAT (valgfri)	122	ÅRLIG		<i>Hovedstatus</i>	Alle personer over 15 år
			1	Utøver et yrke eller driver en virksomhet, herunder ulønnet arbeid for familiebasert foretak eller driftsenhet, herunder læretid eller lønnet praksis o.l.	
			2	Arbeidsløs	
			3	Elev, student, under opplæring, i ubetalt arbeid	
			4	Pensjonert eller førtidspensjonert eller har avsluttet sin virksomhet	
			5	Varig arbeidsudyktig	
			6	Obligatorisk militær- eller siviltjeneste	
			7	Utfører oppgaver i hjemmet	
			8	På annen måte utenfor arbeidsstyrken	
			9	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	
				UTDANNING OG OPPLÆRING	
EDUCSTAT	123	KVARTALSVIS		<i>Student eller lærling i det ordinære utdanningssystemet i løpet av de siste fire ukene</i>	Alle personer over 15 år
			1	Personen har vært student eller lærling	
			3	Personen er i det ordinære utdanningssystemet, men har hatt ferie	
			2	Personen har ikke vært student eller lærling	
			9	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	
EDUCLEVL	124	KVARTALSVIS		<i>Nivå på utdanningen eller opplæringen</i>	EDUCSTAT=1 eller 3
			1	ISCED 1	
			2	ISCED 2	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
EDUCFILD (valgfri)	125/127	ÅRLIG	3	ISCED 3	EDUCSTAT=1 eller 3 og EDUCLEVL=3-6
			4	ISCED 4	
			5	ISCED 5	
			6	ISCED 6	
			9	Ikke relevant (EDUCSTAT=2,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Fagområde for denne utdanningen eller opplæringen</i>	
			000	Allmennutdanning	
			100	Lærerutdanning og pedagogikk	
			200	Humanistiske fag, språk og kunst	
			222	Fremmedspråk	
			300	Samfunnsvitenskap, handel og jus	
			400	Naturfag, matematikk og databehandling	
			420	Biovitenskap (herunder biologi og miljøfag)	
			440	Naturvitenskap (herunder fysikk, kjemi og geovitenskap)	
			460	Matematikk og statistikk	
			481	Informatikk	
			482	Bruk av datamaskin	
			500	Ingeniør-, produksjons- og byggefag	
			600	Landbruk og veterinærvitenskap	
			700	Helse og sosialomsorg	
			800	Tjenester	
			900	Ukjent	
			999	Ikke relevant (EDUCSTAT=2,9, blank eller EDUCLEVL≠(3-6))	
			Blank	Svar mangler	
COURATT	128	KVARTALSVIS		<i>Har du deltatt på kurs, seminarer, konferanser eller tatt privattimer eller privatundervisning utenfor det ordinære utdanningssystemet (heretter kalt undervisningsvirksomhet) i løpet av de siste fire ukene?</i>	Alle personer over 15 år
			1	Ja	
			2	Nei	
			9	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
COURLEN	129/131	KVARTALSVIS		<i>Antall timer brukt på all undervisningsvirksomhet i løpet av de siste fire ukene</i>	COURATT=1
			3 sifre	Antall timer	
			999	Ikke relevant (COURATT=2,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
COURPURP (valgfri)	132	ÅRLIG		<i>Formålet med seneste undervisningsvirksomhet</i>	COURATT=1
			1	Hovedsakelig knyttet til arbeid (yrke)	
			2	Hovedsakelig personlig/sosialt	
			9	Ikke relevant (COURATT=2,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
COURFILD (valgfri)	133/135	ÅRLIG		<i>Fagområdet for seneste undervisningsvirksomhet</i>	COURATT=1
			000	Allmennutdanning	
			100	Lærerutdanning og pedagogikk	
			200	Humanistiske fag, språk og kunst	
			222	Fremmedspråk	
			300	Samfunnsvitenskap, handel og jus	
			400	Naturfag, matematikk og databehandling	
			420	Biovitenskap (herunder biologi og miljøfag)	
			440	Naturvitenskap (herunder fysikk, kjemi og geovitenskap)	
			460	Matematikk og statistikk	
			481	Informatikk	
			482	Bruk av datamaskin	
			500	Ingeniør-, produksjons- og byggefag	
			600	Landbruk og veterinærvitenskap	
			700	Helse og sosialomsorg	
			800	Tjenester	
			900	Ukjent	
			999	Ikke relevant (COURATT=2,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
COURWORH (valgfri)	136	ÅRLIG		<i>Foregikk seneste undervisningsvirksomhet i lønnet arbeidstid?</i>	COURATT=1
			1	Bare i lønnet arbeidstid	
			2	For det meste i lønnet arbeidstid	
			3	For det meste utenfor lønnet arbeidstid	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
HATLEVEL	137/138	KVARTALSVIS	4	Bare utenfor lønnet arbeidstid	Alle personer over 15 år
			5	Uten arbeid på dette tidspunktet	
			9	Ikke relevant (COURATT=2,9, blank)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Høyeste beståtte nivå av utdanning eller opplæring</i>	
			00	Ingen formell utdanning eller lavere enn ISCED 1	
			11	ISCED 1	
			21	ISCED 2	
			22	ISCED 3c (kortere enn <i>to</i> år)	
			31	ISCED 3c (<i>to</i> år eller mer)	
			32	ISCED 3 a, b	
			30	ISCED 3 (ikke mulig å skille mellom a, b eller c, <i>to</i> år eller mer)	
			41	ISCED 4a, b	
			42	ISCED 4c	
			43	ISCED 4 (ikke mulig å skille mellom a, b eller c)	
			51	ISCED 5b	
			52	ISCED 5a	
			60	ISCED 6	
			99	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	
HATFIELD	139/141	ÅRLIG		<i>Fagområde for høyeste beståtte nivå av utdanning eller opplæring</i>	HATLEVEL=22-60
			000	Allmennutdanning ⁽¹⁾	
			100	Lærerutdanning og pedagogikk ⁽¹⁾	
			200	Humanistiske fag, språk og kunst ⁽¹⁾	
			222	Fremmedspråk	
			300	Samfunnsvitenskap, handel og jus ⁽¹⁾	
			400	Naturfag, matematikk og databehandling ⁽¹⁾	
			420	Biovitenskap (herunder biologi og miljøfag) ⁽¹⁾	
			440	Naturvitenskap (herunder fysikk, kjemi og geovitenskap) ⁽¹⁾	
			460	Matematikk og statistikk ⁽¹⁾	
			481	Informatikk	
			482	Bruk av datamaskin	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
HATYEAR	142/145	ÅRLIG	500	Ingeniør-, produksjons- og byggefag ⁽¹⁾	HATLEVEL=11-60
			600	Landbruk og veterinærvitenskap ⁽¹⁾	
			700	Helse og sosialomsorg ⁽¹⁾	
			800	Tjenester ⁽¹⁾	
			900	Ukjent	
			999	Ikke relevant (HATLEVEL=00, 11, 21, 99, blank)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Året da høyeste beståtte nivå av utdanning eller opplæring ble avsluttet</i>	
				Angi året da høyeste beståtte nivå av utdanning eller opplæring ble avsluttet, med fire sifre	
			9999	Ikke relevant (HATLEVEL=00, 99, blank)	
WSTAT1Y	146	ÅRLIG	Blank	Svar mangler	Alle personer over 15 år
				SITUASJONEN ETT ÅR FØR UNDERSØKELSEN	
				<i>Arbeidssituasjonen ett år før undersøkelsen</i>	
			1	Utøver et yrke eller driver en virksomhet, herunder ulønnet arbeid for familiebasert foretak eller driftsenhet, herunder læretid eller lønnet praksis o.l.	
			2	Arbeidsløs	
			3	Elev, student, under opplæring, i ubetalt arbeid	
			4	Pensjonert eller førtidspensjonert eller har avsluttet sin virksomhet	
			5	Varig arbeidsudyktig	
			6	Obligatorisk militær- eller siviltjeneste	
			7	Utfører oppgaver i hjemmet	
STAPRO1Y	147	ÅRLIG	8	På annen måte utenfor arbeidsstyrken	WSTAT1Y=1
			9	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	
				<i>Yrkesstatus ett år før undersøkelsen</i>	
			1	Selvstendig næringsdrivende med ansatte	
			2	Selvstendig næringsdrivende uten ansatte	
			3	Lønnstaker	
			4	Arbeidende familiemedlem	
			9	Ikke relevant (WSTAT1Y≠1)	
			Blank	Svar mangler	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
NACE1Y2D	148/149	ÅRLIG		<i>Økonomisk virksomhet i den lokale enheten der personen var i arbeid ett år før undersøkelsen</i> NACE Rev. 2	WSTAT1Y=1
			00	Ikke relevant (WSTAT1Y≠1)	
			Blank	Svar mangler	
COUNTRY	150/151	ÅRLIG		<i>Bostedsstat ett år før undersøkelsen</i> Se ISO-landkodene for koding	Alle personer over ett år
			99	Ikke relevant (barn under ett år)	
			Blank	Svar mangler	
REGION1Y	152/153	ÅRLIG		<i>Bostedsregion ett år før undersøkelsen</i> NUTS 2	Alle personer over ett år
			99	Ikke relevant (personen har byttet bostedsstat eller er et barn under ett år)	
			Blank	Svar mangler	
				INNTEKT	
INCDECIL	154/155	ÅRLIG		<i>Månedslønn (netto) for hovedarbeidsforhold</i>	STAPRO=3
			01-10	Desiler	
			99	Ikke relevant (STAPRO≠3)	
			Blank	Svar mangler	
				TEKNISKE OPPLYSNINGER OM INTERVJUET	
REFYEAR	156/159	KVARTALSVIS		<i>Undersøkelsesår</i>	Alle
				Angi året med fire sifre	
REFWEEK	160/161	KVARTALSVIS		<i>Referanseuke</i>	Alle
				Angi nummeret på uken (uken går fra mandag til søndag)	
INTWEEK	162/163	KVARTALSVIS		<i>Intervjuuke</i>	Alle
				Angi nummeret på uken (uken går fra mandag til søndag)	
COUNTRY	164/165	KVARTALSVIS		<i>Stat</i>	Alle
				Se ISO-landkodene for koding	
REGION	166/167	KVARTALSVIS		<i>Regionen der husholdningen er bosatt</i> NUTS 2	Alle
DEGURBA	168	KVARTALSVIS		<i>Urbaniseringsgrad</i>	Alle
			1	Tett befolket område	
			2	Middels befolket område	
			3	Tynt befolket område	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
HHNUM	169/174	KVARTALSVIS		<i>Husholdningens løpenummer</i> Husholdningenes løpenumre tildeles av de nasjonale statistikkontorene, og skal være de samme i alle undersøkelsesrunder Registreringer som gjelder ulike medlemmer i samme husholdning, skal ha samme løpenummer	Alle
HHTYPE	175	KVARTALSVIS		<i>Husholdningstype</i>	Alle
			1	Person som bor i privat husholdning (eller fast på hotell) og intervjues der	
			2	Person som bor på institusjon og intervjues der	
			3	Person som bor på institusjon, men intervjues i en privat husholdning	
			4	Person som bor i en annen privat husholdning på statens territorium, men intervjues i den opprinnelige husholdningen	
HHINST	176	KVARTALSVIS		<i>Institusjonstype</i>	HHTYPE=2,3
			1	Utdanningsinstitusjon	
			2	Sykehus	
			3	Annen velferdsinstitusjon	
			4	Religiøs institusjon (som ikke omfattes av 1-3)	
			5	Arbeiderbolig, innkvartering på byggeplasser, studenthjem, innlosjering ved universitet osv.	
			6	Militært anlegg	
			7	Annet (for eksempel fengsel)	
			9	Ikke relevant (HHTYPE=1,4)	
			Blank	Svar mangler	
COEFFY	177/182	ÅRLIG		<i>Årlig vektingsfaktor</i>	Alle
			0000-9999	Kolonne 177-180 inneholder hele tall	
			00-99	Kolonne 181-182 inneholder desimaler	
COEFFQ	183/188	KVARTALSVIS		<i>Kvartalsvis vektingsfaktor</i>	Alle
			0000-9999	Kolonne 183-186 inneholder hele tall	
			00-99	Kolonne 187-188 inneholder desimaler	
COEFFH	189/194	ÅRLIG		<i>Årlig vektingsfaktor for utvalget av husholdningskjennetegn (dersom utvalget består av enkeltpersoner)</i>	
			0000-9999	Kolonne 189-192 inneholder hele tall	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
INTWAVE	195	KVARTALSVIS	00-99	Kolonne 193-194 inneholder desimaler <i>Undersøkelsesrundens løpenummer</i>	Alle
INTQUEST	196	KVARTALSVIS	1-8	Undersøkelsesrundens løpenummer <i>Bruk av spørreskjema</i>	Alle
			1	Bare hovedvariabler	
			2	Hele spørreskjemaet	

(¹) Eller underavdelinger av ISCED 1997 — fagområde for utdanning — angitt med tre sifre.

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 391/2008**2014/EØS/11/08****av 30. april 2008****om endring av forordning (EF) nr. 102/2007 om vedtakelse av spesifikasjonene for tilleggsundersøkelsen for 2008 om arbeidsmarkedssituasjonen for innvandrere og deres direkte etterkommere(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 577/98 av 9. mars 1998 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet⁽¹⁾, særlig artikkel 4 nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Av hensyn til påliteligheten og kvaliteten på de dataene som skal oppgis, bør enkelte av variablene som beskrives i vedlegget til kommisjonsforordning (EF) nr. 102/2007⁽²⁾, være frivillige for medlemsstater med et lite utvalg av innvandrere. Dette gjelder Bulgaria og Romania, men de var ikke medlemmer av Den europeiske union da forslaget til denne forordning ble lagt fram.

- 2) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for statistikkprogrammet —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EF) nr. 102/2007 skal artikkel 2 lyde:

«Artikkel 2

Kolonne 213, 214, 215, 216, 217, 218 og 219 i vedlegget skal være frivillige for Bulgaria, Tsjekkia, Danmark, Estland, Latvia, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Romania, Slovenia, Slovakia og Finland.»

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den sjuende dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 30. april 2008.

For Kommisjonen

Joaquín ALMUNIA

Medlem av Kommisjonen

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 117 av 1.5.2008, s. 15, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 130/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 6.

⁽¹⁾ EFT L 77 av 14.3.1998, s. 3. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1372/2007 (EUT L 315 av 3.12.2007, s. 42).

⁽²⁾ EUT L 28 av 3.2.2007, s. 3.

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 747/2008**2014/EØS/11/09****av 30. juli 2008**

om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 716/2007 om fellesskapsstatistikker over utenlandske datterforetaks struktur og virksomhet, med hensyn til definisjonene av kjennetegn og gjennomføringen av NACE Rev. 2

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 716/2007 av 20. juni 2007 om fellesskapsstatistikker over utenlandske datterforetaks struktur og virksomhet⁽¹⁾, særlig artikkel 9 nr. 2 bokstav a), og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I forordning (EF) nr. 716/2007 ble det fastsatt en felles ramme for systematisk utarbeiding av fellesskapsstatistikker over utenlandske datterforetaks struktur og virksomhet.
- 2) Det er nødvendig å tilpasse definisjonene av kjennetegnene ved variablene for forskning og utvikling for fellesmodulen for statistikk over utenlandske datterforetak i den innberettende stat.
- 3) Det er dessuten nødvendig å tilpasse nivåene for fordeling etter virksomhet som følge av vedtakelsen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1893/2006 av 20. desember 2006 om innføring av en standard for næringsgruppering NACE Revisjon 2⁽²⁾.
- 4) Forordning (EF) nr. 716/2007 bør derfor endres.
- 5) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for statistikkprogrammet —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EF) nr. 716/2007 gjøres følgende endringer:

1. Avsnitt 2 i vedlegg I erstattes med teksten i vedlegg I til denne forordning.
2. Tabellen over fordeling etter virksomhet på nivå 1 og 2 nevnt i vedlegg III erstattes med tabellen i vedlegg II til denne forordning.
3. Tabellen over fordeling etter virksomhet på nivå 3 nevnt i vedlegg III erstattes med tabellen i vedlegg III til denne forordning.

Artikkel 2

Medlemsstatene skal anvende vedlegg III til forordning (EF) nr. 716/2007 som endret ved denne forordning

- når det gjelder nivå 1 og 2, fra 1. januar 2010 (for referanseår 2010 og etterfølgende år),
- når det gjelder nivå 3, fra 1. januar 2008 (for referanseår 2008 og etterfølgende år).

Artikkel 3

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 30. juli 2008.

For Kommisjonen

Joaquín ALMUNIA

Medlem av Kommisjonen

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 202 av 31.7.2008, s. 20, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 131/2008 av 5. desember 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 5, 29.1.2009, s. 8.

⁽¹⁾ EUT L 171 av 29.6.2007, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 393 av 30.12.2006, s. 1. Forordningen endret ved forordning (EF) nr. 295/2008 (EUT L 97 av 9.4.2008, s. 13).

VEDLEGG I

«AVSNITT 2

Kjennetegn

Følgende kjennetegn skal utarbeides i samsvar med definisjonene i vedlegget til kommisjonsforordning (EF) nr. 2700/98 av 17. desember 1998 om definisjoner av kjennetegn ved statistikk over foretaksstrukturer⁽¹⁾:

Kode	Tittel
11 11 0	Antall foretak
12 11 0	Omsetning
12 12 0	Produksjonsverdi
12 15 0	Bruttoprodukt til faktorkostnad
13 11 0	Samlet kjøp av varer og tjenester
13 12 0	Kjøp av varer og tjenester med henblikk på videresalg i uendret stand
13 31 0	Personalkostnader
15 11 0	Bruttoinvesteringer i materielle eiendeler
16 11 0	Antall ansatte

Medlemsstatene vil dessuten utarbeide følgende kjennetegn for referanseåret 2009 og etterfølgende år:

Kode	Tittel og definisjon
22 11 0	<p>Samlede utgifter til intern FoU(*)</p> <p>Forskning og eksperimentell utvikling omfatter kreativt arbeid som utføres systematisk for å øke kunnskapsmengden, herunder kunnskapen om mennesket, kulturen og samfunnet, og bruk av denne kunnskapsmengden for å skape nye anvendelser.</p> <p>Det dreier seg om de samlede utgifter til FoU (forskning og utvikling) som utføres internt i enheten, uansett hvor midlene kommer fra.</p> <p>FoU må skilles fra utgifter til et bredt spekter av beslektet virksomhet. Følgende utelates derfor fra utgifter til FoU:</p> <ul style="list-style-type: none"> – utgifter til utdanning og opplæring, – utgifter til annen vitenskapelig og teknologisk virksomhet (f.eks. informasjonstjenester, prøving og standardisering, forundersøkelser), – utgifter til annen industrivirksomhet (f.eks. industriell nyskaping ikke nevnt annet sted), – utgifter til virksomhet som er rent finansiell (annen administrasjonsvirksomhet og annen indirekte støttevirksomhet tas med). <p>Avhengig av nasjonal lovgivning kan utgifter til FoU føres under en av følgende tre poster: bevegelser i immaterielle eiendeler, bevegelser i materielle eiendeler eller driftsutgifter.</p> <p>Dersom utgiftene etter nasjonal lovgivning helt eller delvis kan kapitaliseres, tas de med i bevegelser i immaterielle eiendeler som i selskapets regnskap føres under <i>Anleggsmidler – immaterielle eiendeler – forsknings- og utviklingskostnader</i>.</p> <p>Dersom de etter nasjonal lovgivning bare delvis kan kapitaliseres eller ikke kapitaliseres i det hele tatt, inngår utgiftene i <i>Råstoffer og forbruksvarer, andre eksterne kostnader, personalkostnader</i> og andre driftskostnader, og investeringsutgiftene medregnes i bevegelser i materielle eiendeler som er ført i selskapets regnskap under <i>Anleggsmidler – materielle eiendeler</i>.</p>

⁽¹⁾ EFT L 344 av 18.12.1998, s. 49. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1670/2003 (EUT L 244 av 29.9.2003, s. 74).

Kode	Tittel og definisjon
22 12 0	<p>Samlet personale innen FoU(*)</p> <p>Forskning og eksperimentell utvikling omfatter kreativt arbeid som utføres systematisk for å øke kunnskapsmengden, herunder kunnskapen om mennesket, kulturen og samfunnet, og bruk av denne kunnskapsmengden for å skape nye anvendelser.</p> <p>Alle personer som er direkte sysselsatt i forskning og utvikling (FoU), bør telles med, samt personer som yter direkte tjenester, f.eks. ledere, administratorer og kontorphersonale innen FoU. De personer som yter indirekte tjenester, f.eks. kantine- og sikkerhetspersonale, bør utelates, selv om deres lønn medregnes som alminnelige kostnader i målingen av utgiftene.</p> <p>FoU-personale må skilles fra personalet innenfor et bredt spekter av beslektet virksomhet. Følgende utelates derfor fra FoU-personale:</p> <ul style="list-style-type: none"> – personale sysselsatt innen utdanning og opplæring, – personale sysselsatt innen annen vitenskapelig og teknologisk virksomhet (f.eks. informasjonstjenester, prøving og standardisering, forundersøkelser osv.), – personale sysselsatt innen annen industrivirksomhet (f.eks. industriell nyskaping ikke nevnt annet sted), – personale sysselsatt innen administrasjon og andre tjenester indirekte tilknyttet administrasjon. <p>Forbindelse med selskapets regnskap</p> <p>Samlet personale innen FoU kan ikke angis særskilt i selskapets regnskap. Det inngår i antall ansatte som føres i notene til selskapets regnskap (artikkel 43 nr. 8).</p> <p>Forbindelse med andre variabler</p> <p>Inngår i <i>antall ansatte</i> (16 11 0).</p>

(*) Variablene 22 11 0 og 22 12 0 skal rapporteres annethvert år. Dersom den samlede omsetningen eller antallet ansatte i en næring under næringshovedområde B–F i NACE Rev. 2 i en medlemsstat er mindre enn 1 % av det samlede tallet for Fellesskapet, er det ikke nødvendig av hensyn til denne forordning å innhente opplysninger med sikte på utarbeiding av statistikk for kjennetegnene 22 11 0 og 22 12 0.

Dersom opplysninger om antall ansatte ikke foreligger, skal antall lønnstakere (kode 16 13 0) benyttes i stedet.

Variablene «samlede utgifter til intern FoU» (kode 22 11 0) og «samlet personale innen FoU» (kode 22 12 0) kreves bare ved virksomhet under næringshovedområde B–F i NACE. Fram til referanseår 2009 skal medlemsstatene utarbeide disse kjennetegnene som definert i vedlegget til kommisjonsforordning (EF) nr. 2700/98 av 17. desember 1998.

For næringshovedområde K i NACE skal bare opplysninger om antall foretak, omsetning⁽¹⁾ og antall ansatte (eller antall lønnstakere) utarbeides.»

⁽¹⁾ For næring 64 i NACE Rev. 2 vil omsetning bli erstattet med produksjonsverdi.

VEDLEGG II

I vedlegg III til forordning (EF) nr. 716/2007 skal tabellen over fordeling etter virksomhet på nivå 1 og 2 lyde:

«Fordeling etter virksomhet på nivå 1 og 2 for statistikk over utenlandske datterforetak i utlandet

Nivå 1	Nivå 2	NACE Rev. 2
SAMLET VIRKSOMHET	SAMLET VIRKSOMHET	Næringshovedområde B–S (unntatt O)
BERGVERKSDRIFT OG UTVINNING	BERGVERKSDRIFT OG UTVINNING	Næringshovedområde B
	Utvinning av råolje og naturgass og tjenester tilknyttet bergverksdrift	Næring 06, 09
INDUSTRI	INDUSTRI	Næringshovedområde C
	Nærings- og nytelsesmidler	Næring 10, 11, 12
	Tekstil- og trevirksomhet I ALT	Næring 13, 14, 16, 17, 18
	Tekstiler og klær	Næring 13, 14
	Tre, papir, trykking og reproduksjon av innspilte opptak	Næring 16, 17, 18
Petroleum, kjemikalier, legemidler, gummi og plastprodukter	Petroleum, kjemikalier, legemidler, gummi og plastprodukter I ALT	Næring 19, 20, 21, 22
	Kull og raffinerte petroleumsprodukter	Næring 19
	Kjemikalier og kjemiske produkter	Næring 20
	Gummi- og plastprodukter	Næring 22
	Metallvarer og maskiner I ALT	Næring 24, 25, 26, 28
	Metaller og metallvarer	Næring 24, 25
Datamaskiner og elektroniske og optiske produkter	Datamaskiner og elektroniske og optiske produkter	Næring 26
	Maskiner og utstyr til generell bruk, ikke nevnt annet sted	Næring 28
Motorvogner, andre transportmidler	Motorvogner og andre transportmidler I ALT	Næring 29, 30
	Motorvogner og tilhengere	Næring 29
	Andre transportmidler	Næring 30
	Annen industriproduksjon I ALT	Næring 15, 23, 27, 31, 32, 33
ELEKTRISITETS-, GASS-, DAMP- OG VARMTVANNSFORSYNING	ELEKTRISITETS-, GASS-, DAMP- OG VARMTVANNSFORSYNING	Næringshovedområde D
VANNFORSYNING, AVLØPS- OG RENOVASJONSVIRKSOMHET	VANNFORSYNING, AVLØPS- OG RENOVASJONSVIRKSOMHET	Næringshovedområde E
	Uttak fra kilde, rensing og distribusjon av vann	Næring 36
	Avløps- og renovasjonsvirksomhet	Næring 37, 38, 39
BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET	BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET	Næringshovedområde F
TJENESTER I ALT	TJENESTER I ALT	Næringshovedområde G, H, I, J, K, L, M, N, P, Q, R, S

Nivå 1	Nivå 2	NACE Rev. 2
VAREHANDEL, REPARASJON AV MOTORVOGNER	VAREHANDEL, REPARASJON AV MOTORVOGNER	Næringshovedområde G
	Handel med og reparasjon av motorvogner	Næring 45
	Agentur- og engroshandel, unntatt med motorvogner	Næring 46
	Detaljhandel, unntatt med motorvogner	Næring 47
TRANSPORT OG LAGRING	TRANSPORT OG LAGRING	Næringshovedområde H
	Transport og lagring I ALT	Næring 49, 50, 51, 52
	Landtransport og rørtransport	Næring 49
	Sjøfart	Næring 50
	Lufttransport	Næring 51
	Lagring og andre tjenester tilknyttet transport	Næring 52
	Post- og distribusjonsvirksomhet	Næring 53
OVERNATTINGS- OG SERVERINGSVIRKSOMHET	OVERNATTINGS- OG SERVERINGSVIRKSOMHET	Næringshovedområde I
INFORMASJON OG KOMMUNIKASJON	INFORMASJON OG KOMMUNIKASJON	Næringshovedområde J
	Produksjon av film, video og fjernsynsprogrammer, annen underholdningsvirksomhet	Næring 59, 60
	Telekommunikasjon	Næring 61
	Annen informasjons- og kommunikasjonsvirksomhet	Næring 58, 62, 63
FINANSIERINGS- OG FORSIKRINGSVIRKSOMHET	FINANSIERINGS- OG FORSIKRINGSVIRKSOMHET	Næringshovedområde K
	Finansiell tjenesteyting, unntatt forsikringsvirksomhet og pensjonskasser	Næring 64
	– Holdingselskaper	Næringshovedgruppe 64.2
	Forsikringsvirksomhet og pensjonskasser, unntatt trygdeordninger underlagt offentlig forvaltning	Næring 65
	Tjenester tilknyttet finansierings- og forsikringsvirksomhet	Næring 66
	OMSETNING OG DRIFT AV FAST EIENDOM	Næringshovedområde L
FAGLIG, VITENSKAPELIG OG TEKNISK TJENESTEYTING	FAGLIG, VITENSKAPELIG OG TEKNISK TJENESTEYTING	Næringshovedområde M
	Juridisk og regnskapsmessig tjenesteyting	Næring 69
	– Juridisk tjenesteyting	Næringshovedgruppe 69.1
	– Regnskap, revisjon og skatterådgiving	Næringshovedgruppe 69.2

Nivå 1	Nivå 2	NACE Rev. 2
	Hovedkontortjenester, administrativ rådgivning	Næring 70
	– Hovedkontortjenester	Næringshovedgruppe 70.1
	– Administrativ rådgivning	Næringshovedgruppe 70.2
	Arkitektvirksomhet og teknisk konsulentvirksomhet, og teknisk prøving og analyse	Næring 71
Forskning og utviklingsarbeid	Forskning og utviklingsarbeid	Næring 72
	Annonse- og reklamevirksomhet og markedsundersøkelser	Næring 73
	– Annonse- og reklamevirksomhet	Næringshovedgruppe 73.1
	– Markeds- og opinionsundersøkelser	Næringshovedgruppe 73.2
	Annen faglig, vitenskapelig og teknisk virksomhet, veterinærtjenester	Næring 74, 75
	FORRETNINGSMESSIG TJENESTEYTING	Næringshovedområde N
	Utleie- og leasingvirksomhet	Næring 77
	Annen forretningsmessig tjenesteyting	Næring 78, 79, 80, 81, 82
	UNDERVISNING	Næringshovedområde P
	HELSE- OG SOSIALTJENESTER	Næringshovedområde Q
KULTURELL VIRKSOMHET, UNDERHOLDNING OG FRITIDSAKTIVITETER	KULTURELL VIRKSOMHET, UNDERHOLDNING OG FRITIDSAKTIVITETER	Næringshovedområde R
	Kunstnerisk virksomhet og underholdningsvirksomhet	Næring 90
	Drift av biblioteker, arkiver, museer og annen kulturvirksomhet	Næring 91
	Sports- og fritidsaktiviteter, lotteri og totalisatorspill	Næring 92, 93
	ANNEN TJENESTEYTING	Næringshovedområde S
	Aktiviteter i medlemsorganisasjoner	Næring 94
	Reparasjon av datamaskiner, husholdningsvarer og varer til personlig bruk, annen personlig tjenesteyting	Næring 95, 96
	Ikke fordelt»	

VEDLEGG III

I vedlegg III til forordning (EF) nr. 716/2007 skal tabellen over fordeling etter virksomhet på nivå 3 lyde:

«Fordeling etter virksomhet på nivå 3 for statistikk over utenlandske datterforetak i den innberettende stat

Nivå 3 (NACE Rev. 2)	
Overskrift	Påkrevd detaljnivå
Næringsøkonomi	Næringshovedområde B–N unntatt K
BERGVERKSDRIFT OG UTVINNING	Næringshovedområde B
INDUSTRI	Næringshovedområde C
	Alle næringer fra 10 til 33
ELEKTRISITETS-, GASS-, DAMP- OG VARMTVANNSFORSYNING	Næringshovedområde D
	Næring 35
VANNFORSYNING, AVLØPS-RENOVASJONSVIRKSOMHET	Næringshovedområde E
	Alle næringer fra 36 til 39
BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET	Næringshovedområde F
	Alle næringer fra 41 til 43
	All næringshovedgrupper 41.1 og 41.2, 42.1–42.9, 43.1–43.9
VAREHANDEL, REPARASJON AV MOTORVOGNER	Næringshovedområde G
	Alle næringer fra 45 til 47
	All næringshovedgrupper 45.1 og 45.2, 46.1–46.9, 47.1–47.9
TRANSPORT OG LAGRING	Næringshovedområde H
	Alle næringer fra 49 til 53
	Næringshovedgruppe 49.1–49.5
OVERNATTINGS- OG SERVERINGSVIRKSOMHET	Næringshovedområde I
	Alle næringer fra 55 til 56
	Alle næringshovedgrupper 55.1–55.9, 56.1–56.3
INFORMASJON OG KOMMUNIKASJON	Næringshovedområde J
	Alle næringer fra 58 til 63
	Næringshovedgrupper 58.1, 58.2, 63.1, 63.9
FINANSIERINGS- OG FORSIKRINGSVIRKSOMHET	Næringshovedområde K
	Alle næringer fra 64 til 66
OMSETNING OG DRIFT AV FAST EIENDOM	Næringshovedområde L
	Næring 68

FAGLIG, VITENSKAPELIG OG TEKNISK TJENESTEYTING	Næringshovedområde M
	Alle næringer fra 69 til 75
FORRETNINGSMESSIG TJENESTEYTING	Næringshovedområde N
	Alle næringer fra 77 til 82
	Næringshovedgruppe 77.1–77.4»